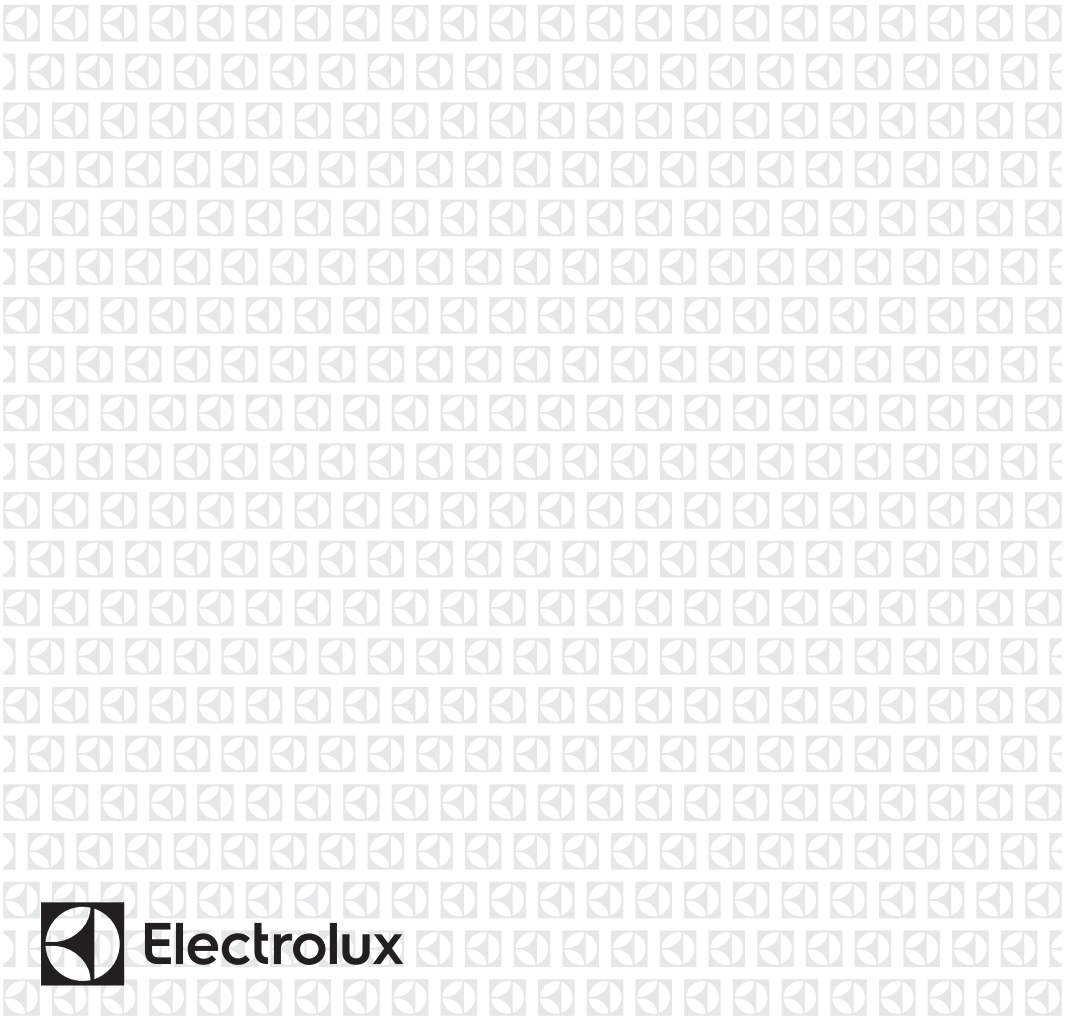




ZH	洗衣机	用户手册	2
MS	Washing Machine	Manual pengguna	25



内容

1. 安全信息.....	3
2. 安全说明.....	4
3. 产品说明.....	5
4. 控制板.....	6
5. 程序.....	7
6. 消费价值.....	10
7. OPTIONS (选项).....	11
8. 设置.....	12
9. 初次使用前.....	13
10. 日常使用.....	13
11. 建议和提示.....	16
12. 养护和清洁.....	17
13. 故障排除.....	20
14. 应急机门开启.....	23
15. 技术数据.....	23

伊莱克斯 - 想你所想！

感谢您选购伊莱克斯设备。您选择的产品将数十载的专业经验与创新特色融为一体。它的设计注重客户体验，兼具精巧和时尚的特点。无论何时使用，都能确保您获得满意的效果。

欢迎使用伊莱克斯产品。

访问我们的网站：



获取有用的建议、手册、故障检修工具、检修信息：

www.electrolux.com/webselfservice



注册您的产品以获取更好的服务：

www.registerelectrolux.com



为您的设备购买配件、耗材和原装备件：

www.electrolux.com/shop

客户关怀与服务

务必使用原装备件。

当您联系授权服务中心时，请确保您可以提供以下数据：机型、产品编号、序列号。该信息可以在标牌上找到。



警告/注意 - 安全信息



一般信息和提示



环境信息

如有更改恕不另行通知

1. ⚠️ 安全信息

在安装和使用本机之前，请认真阅读随附的操作说明。对于因安装和使用不当而造成的伤害和损坏，制造商不承担任何责任。请始终将本操作说明随机器保存，以供将来参考。

1.1 儿童和残弱人士安全

- 本器具可供 8 岁及以上儿童和肢体不健全、感官或精神上有障碍或缺乏相关经验及知识的人士使用，前提是他们在对本器具时受到监督或得到安全使用指导，同时了解使用过程中可能涉及的危险。
- 请勿让儿童玩本机。
- 除非有成人始终在旁监督，否则 3 岁以下儿童应远离本机。
- 请确保所有包装物远离儿童。
- 所有洗衣剂都应远离儿童。
- 机门处于打开状态时请让儿童和宠物远离本机。
- 清洁和用户维护不应由儿童在无人监督的情况下完成。

1.2 一般安全信息

- 请勿更改本设备的规格。
- 请勿超过 9 公斤的最大装载量（参阅“程序表”章节）。
- 工作水压（最小和最大）必须在 0.5 巴（0.05 兆帕）至 8 巴（0.8 兆帕）之间。
- 底座（如果适用）上的通风口不得被垫布阻塞。
- 应使用随附的新软管套件将本机连接到总水管。不得重复使用旧的软管套件。
- 如果电源线受损，必须由制造商、授权服务中心或具备类似资质的人员进行更换，以免发生危险。
- 进行维护之前，请关闭本设备电源，然后将电源插头从电源插座上拔下。
- 请勿使用喷淋水或蒸汽来清洁本设备。
- 请使用湿软布清洁本设备。只可使用中性清洁剂。请勿使用研磨产品、研磨性清洁垫、溶剂或金属物件。

2. 安全说明

2.1 安装

- 拆除所有包装物和运输螺栓。
- 请妥善保管运输螺栓。再次搬运本机时，必须将滚筒固定好。
- 由于本设备较重，移动时始终要小心谨慎。请始终佩戴安全手套。
- 请勿安装或使用已损坏的滚筒洗衣机。
- 按照本设备附带的安装说明书进行安装。
- 请勿在温度低于 0 °C 或露天的地方安装或使用本机。
- 确保安装本机的地面平坦、稳定、耐热、清洁。
- 确保本机与地面之间有空气流通。
- 请调整支脚，以便在本机和地毯之间保持必要的空间。
- 请勿在无法完全打开机门的地方安装本机。

2.2 电气连接

- 设备必须接地。
- 始终使用正确安装的防电击插座。
- 请确保铭牌上的电气信息与供电情况相匹配。如果不匹配，请联系电气技师。
- 请勿使用多插头扩展适配器和延长电缆。
- 切勿损坏电源插头和电源电缆。在需要更换电源线时，应交给我们的授权服务中心来完成。
- 只有安装过程结束后，才能将电源插头插入电源插座。确保在安装后，仍可方便地插拔电源插头。
- 请勿用潮湿的双手碰触电源线或电源插头。
- 断开设备与电源的连接时，请勿拉动电源线，请始终拉动电源插头。
- 仅针对英国与爱尔兰：本机随附有 13 安培的电源插头。如果必须更换电源插头中的保险丝，请使用 13 安培的 ASTA (BS 1362) 保险丝。

- 设备符合欧盟 E.E.C. 指令。

2.3 水源连接

- 确保不会对水管造成损害。
- 如要将本机连接到新管道或很长时间未使用过的管道，则连接之前，应先对管道进行排水，直到排出洁净的水为止。
- 首次使用本机前，请确保不存在漏水现象。

2.4 用途



警告!

存在人员受伤、触电、火灾、烧伤或设备受损的危险。

- 只能在家庭环境中使用本设备。
- 请遵从洗衣剂包装上的安全说明。
- 请勿将易燃品或者蘸有易燃品的物品放在本设备内部、附近或上面。
- 请确保摘除衣物上的所有金属物品。
- 请勿在本机下方放置容器来收集可能漏出的水。应联系授权服务中心确认可以使用哪些配件。
- 当程序在运行时，请勿触摸机门玻璃。玻璃可能变得烫手。

2.5 维护

- 要维修本机，请联系授权服务中心。
- 仅可使用原装备件。

2.6 处置



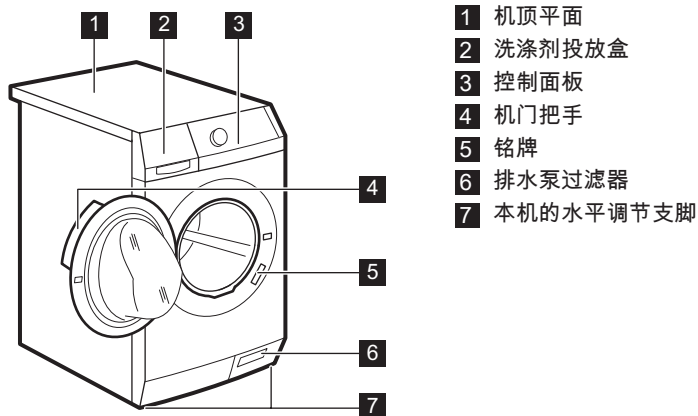
警告!

存在人员受伤或窒息危险。

- 断开本设备与电源的连接。
- 切断电源线并弃置。
- 拆除机门卡扣，以避免儿童和宠物被关在本设备内。

3. 产品说明

3.1 洗衣机概览



3.2 固定板套件 (4055171146)

可从授权经销商那里获得。

若要将本机安装在底座上，请将本机固定在固定板中。

请仔细阅读此配件随附的说明。

3.3 安装在悬浮地面上

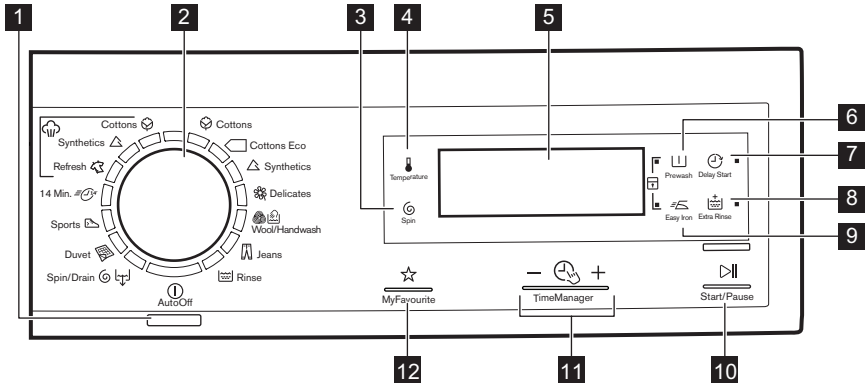
悬浮式木地板尤其容易引起震动。

为了帮助防止震动，我们建议您在洗衣机下面放置一块至少 15 毫米厚的防水木板，并用螺钉将其与至少 2 根地板横梁固定，木板必须长过洗衣机前底脚。

如果可能，可以将洗衣机安装在房间某个角落，因为角落的地板比较稳固。

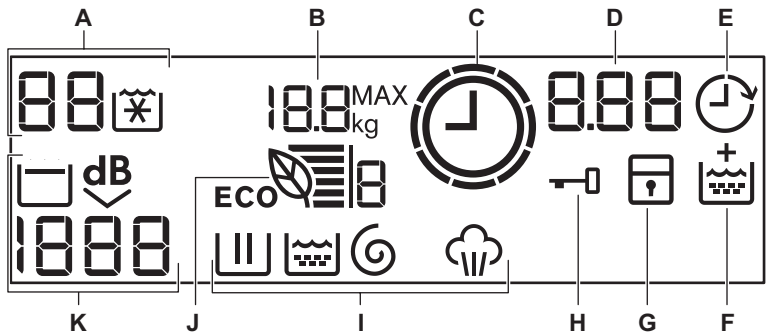
4. 控制板

4.1 控制板说明



- | | |
|---------------------------------------|--|
| 1 On Off (开关) 按钮 ① (AutoOff) | 8 额外漂洗触摸板 (Extra Rinse) |
| 2 程序旋钮 | 9 防皱易熨触摸板 (Easy Iron) |
| 3 脱水减速触摸板 (Spin) | 10 启动/暂停触摸板 (Start/Pause) |
| 4 温度触摸板 (Temperature) | 11 时间管理器触摸板 - + (Time Manager) |
| 5 显示屏 | 12 常用程序触摸板 ☆ (My favourites) |
| 6 预洗触摸板 (Prewash) | |
| 7 延迟开始触摸板 (Delay Start) | |

4.2 显示屏



- A. 温度区域：
88：温度指示器

：冷水标志

B. **188**^{MAX}_{kg} : 最大洗涤量 ¹⁾

C.  : Time Manager 标志

D. 时间区域 :

- **125** : 程序持续时间
- **2h** : 延迟开始
- **E20** : 警报代码
- **Err** : 错误消息
- **0** : 程序已结束。

E.  : 延迟开始

F.  : 固定额外漂洗标志

G.  : 儿童安全防护锁标志

H.  : 机门已锁标志

- 您不能在符号亮起时打开机门。
- 只有在符号消失后，才可以打开机门。

I. 洗涤标志 :

-  : 洗涤阶段

•  : 漂洗阶段

•  : 脱水阶段

•  : 蒸汽阶段



设置程序时，程序相关阶段的所有标志都会亮起。程序启动时，只有运行阶段的标志会闪烁。阶段结束后，阶段标志会继续保持亮起状态。程序结束后，上一阶段的符号会亮起。

J.  : Eco Info 标志

K. 脱水区域 :

• **1888** : 脱水速度标志

• **---** : “不脱水”标志

•  : “漂洗保持”标志

•  : “超静音”标志。

5. 程序

5.1 程序表

程序 温度范围	最大衣物量 最大脱水转速	程序说明 (衣物类型和脏污程度)
洗涤程序		
 Cottons 90°C - 冷洗	9 公斤 1400 转/分	白色和彩色棉织物。普通脏污和轻微脏污。
 Cottons Eco ¹⁾ 60°C - 40°C	9 公斤 1400 转/分	白色和不褪色棉织物。普通脏污。能耗降低，洗涤程序的时间延长。
 Synthetics 60°C - 冷洗	4 公斤 1200 转/分	合成纤维织物或混纺织物。普通脏污。
 Delicates 40°C - 冷洗	4 公斤 1200 转/分	阿克力纤维、黏胶纤维、涤纶织物等纤柔织物。普通脏污。
 Wool/ Handwash 40°C - 冷洗	1.5 公斤 1200 转/分	机洗毛织品、手洗毛织品和附有“手洗”护理符号的纤柔织物。2)
 Jeans 60°C - 冷洗	9 公斤 1200 转/分	牛仔布针织物。也适用于深色衣物。

¹⁾ 仅在机门开启时可见。

程序 温度范围	最大衣物量 最大脱水转速	程序说明 (衣物类型和脏污程度)
 Rinse	9 公斤 1400 转/分	对衣物进行漂洗和脱水。所有织物。
 Spin/ Drain ³⁾	9 公斤 1400 转/分	对衣物进行脱水，然后排出滚筒内的水。所有织物。
 Duvet 60°C - 30°C	3 公斤 800 转/分	专用于清洗单件合成面料毯子、羽绒被、床单等。
 Sports 30°C	2.5 公斤 800 转/分	合成纤维和纤柔衣物。轻微脏污以及只需漂洗的衣物。
 14 Min. 30°C	1.5 公斤 800 转/分	合成纤维织物或混纺织物。轻微脏污以及只需漂洗的衣物。
蒸汽程序⁴⁾		
蒸汽可用于已干燥、已洗涤或仅穿过一次的衣物。这些程序可以减少褶皱和异味，并使您的衣物更为柔顺。		
不得使用任何洗衣剂。如有必要，请通过洗涤或局部除渍来去除污渍。		
蒸汽程序不会执行任何卫生清洁程序。		
不要对以下这些类型衣物设置蒸汽程序：		
• 护理标签上未指明适合滚筒烘干的衣物。 • 含有塑料、金属、木质部件或类似部件的衣物。		
 Steam Refresh 40°C	1.5 公斤	棉质和合成纤维衣物的蒸汽程序。此程序可去除衣物中的异味。 ⁵⁾
 Steam Synthetics 40°C	1.5 公斤	合成纤维织物的蒸汽程序。此程序有助于消除衣物褶皱。

程序 温度范围	最大衣物量 最大脱水转速	程序说明 (衣物类型和脏污程度)
  Steam Cottons 40°C	1.5 公斤	棉质衣物的蒸汽程序。此程序有助于消除衣物褶皱。

1) 能效标识能耗值的标准程序。按照法规 1061/2010 的要求，这些程序分别属于《标准 60°C 棉织物程序》和《标准 40°C 棉织物程序》。就能耗量和用水量组合而言，上述程序是洗涤普通脏污程度的棉质衣物效率最高的程序。

 洗涤阶段的水温可能不同于选定程序所称的温度。

- 2) 在此程序运行期间滚筒旋转缓慢，以确保洗涤轻柔。可能看起来似乎滚筒不旋转或旋转不正常。请将此视为本机正常运行。
- 3) 设定脱水速度。确保其与衣物相符。如果设置了“不脱水”选项，则仅有排水阶段可使用。
- 4) 如果您对已烘干衣物设定蒸汽程序，则在程序结束时衣物可能会潮湿。最好将衣物敞开在新鲜空气中达 10 分钟左右，以将湿气吹干。程序完成后，尽快从滚筒中取出衣物。在蒸汽程序结束后，可将衣物熨平，但是不能太用力！
- 5) 蒸汽不会去除动物异味。

程序选项的兼容性

程序								
	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■		■	■		■
	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■		■
	■	■	■	■		■		
	■	■	■		■	■		■
	■	■	■					
	■	■				■		
	■					■		
	■	■				■		
	■	■	■			■		

- 1) 设定脱水速度。确保其与衣物相符。如果设置了“不脱水”选项，则仅有排水阶段可使用。

5.2 Woolmark Apparel Care - 蓝色



此机器的毛织品洗涤程序已通过 The Woolmark Company (国际羊毛局) 测试和认可,适用于洗涤标有“手洗”字样的羊毛针织衣物,只要按照由该洗衣机制造商发布的说明洗涤衣物即可。按照衣物护理标签进行烘干并遵循其他洗衣说明。M1230 在英国、爱尔兰、香港和印度,纯羊毛标志符号是一个认证商标。

6. 消费价值

i 此表所列数据为估计值。数据可能因各种因素而发生变化：衣物的数量和类型、水温和环境温度。

i 程序启动时,显示屏会显示针对满载最大衣物量的程序持续时间。在洗涤阶段,会自动计算程序持续时间,如果衣物量少于满载最大衣物量,则程序持续时间会大幅减少(例如,“棉质 60°C”,满载最大衣物量 9 千克,程序持续时间超过 2 小时;实际衣物量 1 千克,则持续时间不到 1 小时)。当本机正在计算实际程序持续时间时,显示屏上会显示闪烁的点。

程序	衣物量 (千克)	能耗 (度)	用水量 (升)	程序大约持 续时间 (分 钟)	残留水分 (%) ¹⁾
Cottons 60 °C	9	1.68	71	180	52
Cottons 40 °C	9	1.05	71	175	52
Synthetics 40 °C	4	0.65	52	110	35
Delicates 40 °C	4	0.70	63	91	35
Wool/Handwash 30 °C ²⁾	1.5	0.35	57	58	30
标准棉织物程序					
标准 60 °C 棉织物	9	1.05	57	229	52
标准 60 °C 棉织物	4.5	0.75	51	173	52
标准 40 °C 棉织物	4.5	0.66	51	171	52

1) 脱水阶段结束时。
2) 某些型号不提供。

关闭模式 (瓦)	待机模式 (瓦)
0,05	0,05
上表给出的信息符合欧盟委员会法规 1015/2010 有关实施 2009/125/EC 指令的要求。	

7. OPTIONS (选项)

7.1 Temperature

设置此选项可更改默认温度。

标志  = 冷水。

显示屏上将显示设定的温度。

7.2 Spin

使用此选项可降低默认的脱水速度。

显示屏上将显示设定速度的标志。

更多脱水选项：

不脱水

- 设置此选项可除去所有脱水阶段。
- 对于极纤柔的织物，请设定此选项。
- 对于某些洗衣程序，漂洗阶段会使用更多的水。
- 显示屏上将显示标志 .

漂洗保持

- 设置此选项可防止衣物起皱。
- 洗衣程序停止时滚筒内将留有水。滚筒会定时转动，以防衣物起皱。
- 机门保持锁定状态。如要解除锁定机门，须将水排出。
- 显示屏上将显示标志 .



如要排水，请参阅“程序结束时”。

超静音

- 设置此选项可除去所有脱水阶段，并执行静音洗衣程序。
- 对于某些洗衣程序，漂洗阶段会使用更多的水。
- 洗衣程序停止时滚筒内将留有水。滚筒会定时转动，以防衣物起皱。
- 机门保持锁定状态。如要解除锁定机门，须将水排出。
- 显示屏上将显示标志 .



如要排水，请参阅“程序结束时”。

7.3 Prewash

使用此选项可在洗衣程序中添加预洗阶段。

此选项适用于清洗重度脏污衣物。

设定此选项时，程序持续时间将延长。

相关指示灯将亮起。

7.4 Easy Iron

选择此选项，机器将轻柔清洗衣物和脱水，以防衣物起皱。

机器将降低脱水速度，使用更多的水，并根据衣物类型调整程序持续时间。

相关指示灯将亮起。

7.5 Delay Start

使用此选项可将洗衣程序推迟 30 分钟到 20 小时启动。

显示屏上将显示相关标志。

7.6 Extra Rinse

使用此选项可在洗衣程序中增加若干次漂洗。

此选项适用于对洗衣剂过敏的人群以及水质较软的地区。

相关指示灯将亮起。

7.7 时间管理器 +

设定洗衣程序时，显示屏上将显示默认的持续时间。

按下  或  可缩短或延长程序持续时间。

“时间管理器”功能仅在使用下表所列程序时可用。

指示灯				Cottons Eco	1)	1)
2)	■	■			■	
	■	■	■		■	■
	■	■			■	
	■	■	■	■	■	■
	■	■			■	
■ 3)	■ 3)	■		■ 3)	■	
	■	■			■	
4)	■	■	■ 3)	■ 3)	■	■ 3)

- 1) 如果提供。
- 2) 最短：清洗衣物。
- 3) 程序的默认持续时间。
- 4) 最长：逐渐延长程序持续时间可降低能耗。使用优化的加热阶段可以节能，更长的持续时间可保持同样的洗涤效果（特别是对于普通脏污程度的衣物）。

环保信息

“环保信息”条(仅适用于棉质和合成纤维程序) 可显示洗涤程序的节能效果：

- 6 根条：优化洗涤程序绩效的最高效设置。

8. 设置

8.1 儿童安全防护锁

使用此选项可防止儿童乱动控制板。

- 要 启用/禁用 此选项，请同时按下 和 ，直至标志 显示/消失。

可在下列情况下启用此选项：

- 按下 之后：选项和程序旋钮将锁定。
- 按下 之前：机器将无法启动。

- 1 根条：较低效率设置。

如果修改洗涤程序的持续时间（请参阅“时间管理器”）、洗涤温度和衣物重量，则“环保信息”条的数目也会随之变化。要优化洗涤程序绩效，必须增加条数目：

- 如增加程序持续时间，则“环保信息”条数目也会增加。利用增加洗涤程序持续时间的方式，可提供更长的恒定绩效时间，降低能耗。
- 如降低洗涤温度，则“环保信息”条数目也会增加。

实现最有效率设置的几条建议：

- 设置“时间管理器”标志 或 .
- 将洗涤温度设为较低的合理温度。
- 切勿设定“预洗”选项。

7.8 My favourites ☆

您可以使用此选项记住您偏好的程序和选项。

无法利用 MyFavourite 记住延迟开始选项。

如何记住程序

1. 按下 可启动本机。
2. 设置您希望记住的程序和选项。
3. 按下 MyFavourite，直到屏幕显示文本“MEM”。

如何设置已记住的程序

1. 按下 可启动本机。
2. 随后按下 MyFavourite。

未记忆“延迟开始”。

8.2 固定额外漂洗

使用此选项可固定在设定新程序时加入额外漂洗。

- 要 启用/禁用 此选项，请同时按下 和 ，直至标志 显示/消失。

8.3 声音信号

在以下情况下将发出声响信号：

- 程序已完成。
- 机器发生了故障。

要禁用/启用声响信号功能，请同时按下  和  并持续 6 秒钟。



禁用声响信号功能后，机器发生故障时仍会继续发出声响信号。

9. 初次使用前

1. 向洗衣剂盛载盒放入 2 升水供洗衣阶段使用，这样可启动排水系统。
2. 在盛载格内放入少量洗衣剂供洗衣阶段使用。

3. 设定以最高温度洗涤棉质衣物的程序，并在无衣物的情况下启动此程序。借此可清除滚筒和洗衣筒中可能存在的所有污垢。

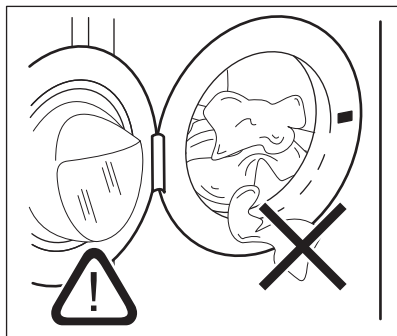
10. 日常使用



警告！
请参阅“安全”章节。

10.1 放入衣物

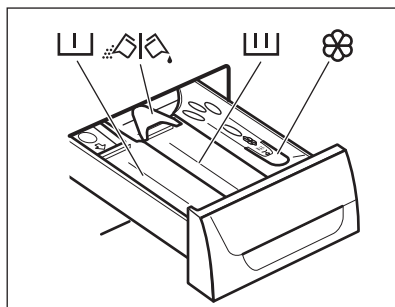
1. 打开机门
2. 将衣物放入滚筒中，一次放一件。
3. 将衣物放入本机之前，先将它们抖开。确保不要在滚筒中放入太多衣物。
4. 将机门关严实。



警告
确保衣物未夹在密封件和机门之间，否则可能带来漏水或衣物受损的风险。

10.2 使用洗衣剂和添加剂

1. 量取适量的洗衣剂和衣物柔顺剂。
2. 小心地关闭洗衣剂抽屉盒



10.3 洗衣剂盛载格



警告
仅使用洗衣机专用的洗衣剂。



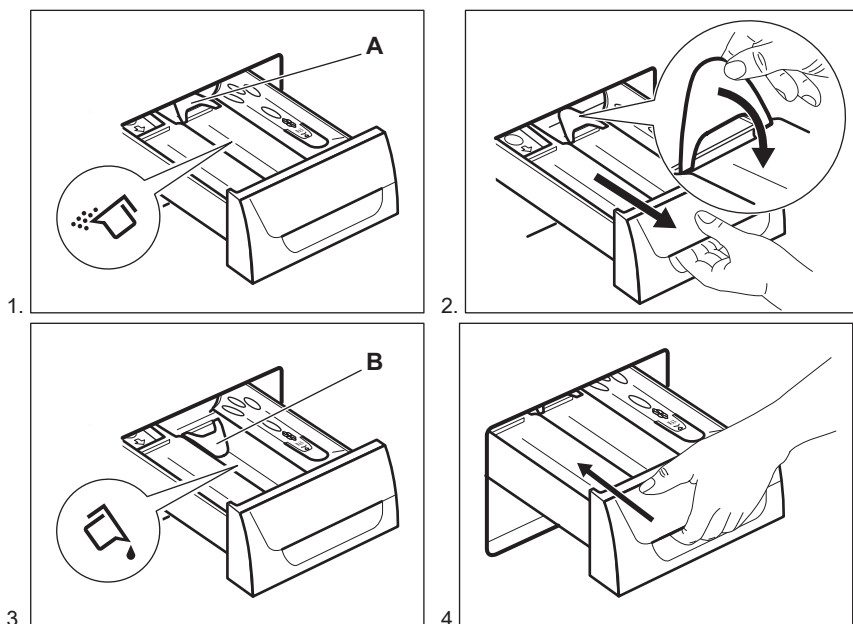
务必遵守洗涤剂产品包装上的说明。



供预洗阶段使用的洗衣剂盛载格。

	供洗涤阶段使用的洗衣剂盛载格。
	液体添加剂（衣物柔顺剂、衣浆）的盛载格。
	用于投放粉状或液体洗衣剂的悬板。

10.4 液体或粉状洗衣剂



- 位置 A 用于投放粉状洗衣剂（出厂设置）。
- 位置 B 用于投放液体洗衣剂。



使用液体洗衣剂时：

- 请勿使用凝胶状或粘稠的液体洗衣剂。
- 注入的液体洗衣剂不要超过最高位限。
- 切勿设定“预洗”阶段。
- 切勿设定“延迟开始”。

10.5 启动本机

按下 ① 按钮可启动或停用本机。本机启动时将发出声响。

10.6 设定程序

1. 旋转程序旋钮设定程序：

- 相关程序标志亮起。
-  的标志闪烁。
- 显示屏上将显示“时间管理器”的水平、程序持续时间和各程序阶段的标志。

2. 如有必要，可更改温度、脱水转速、程序持续时间或添加可用选项。启用某个选项时，所设定选项的标志亮起。

i 如过设定错误，显示屏上将显示消息 。

10.7 启动无延迟开始的程序

按下 .

- 标志  将停止闪烁保持亮起。
- 标志  开始在显示屏上闪烁。
- 程序启动，机门将锁定，显示屏上显示标志 .

i 如果标志  闪烁，则机门锁定。如果在标志  闪烁数秒后显示屏上显示警报消息，表示机门未锁好（更多详情，请参阅“故障排除”一章）。

- 为本机注水时，排水泵会短时间运行。

i 程序启动约 15 分钟后：

- 本机将根据衣物量自动调整程序持续时间。
- 显示屏上将显示新的数值。

10.8 启动带延迟开始功能的程序

1. 反复按下 ，直到显示屏上显示要设置的延迟时长。

相关标志将在显示屏上显示。

2. 按下 ：
- 机器将开始倒计时。
 - 机门将锁定，显示屏上将显示标志 .

如果标志  闪烁，则机门锁定。

如果在标志  闪烁数秒后显示屏上显示警报消息，表示机门未锁好（更多详情，请参阅“故障排除”一章）。

- 倒计时结束时，程序将自动启动。



在按下  之前，可取消或更改延迟开始设置。要取消延迟开始：

- 按下 ，将机器设定为暂停状态。
- 按下 ，直至显示屏上显示 .
- 再次按下  即可立即启动程序。

10.9 中断程序并更改选项

某些选项只能在开始运行前更改。

- 按下 。
指示灯将闪烁。
- 更改选项。
- 再次按下 。
程序将继续运行。

10.10 取消正在运行的程序

- 按住  按钮数秒，取消程序并停用机器。
- 再次按下相同的按钮启用机器。这时，即可设定新的洗涤程序。



启动新程序之前，洗衣机可能会排水。在这种情况下，确保洗涤剂仍留在洗涤剂盛载格中，如果不是这样，再次加注洗涤剂。

10.11 打开机门



警告

如果滚筒内的水温 and 水位过高且滚筒仍在旋转，将无法打开机门。

当有程序或延迟开始功能正在运行时，机门将被锁定，显示屏上会显示  标志。

在程序或延迟开始功能运行时打开机门：

- 按下  暂停本机。
- 稍等片刻，直至机门锁定标志  消失。
- 打开机门。
- 关闭机门，再次按下 。
程序或延迟开始功能将继续运行。

10.12 程序结束时

- 本机将自动停止。
- 声响信号将响起 (如果已启用)。
- 显示屏上将显示  标志。
- Start/Pause 标志将消失。
- 机门锁定标志  将消失。
- 这时可打开机门。
- 从本机中取出衣物。确保滚筒是空的。
- 关闭水龙头。
- 按住 AutoOff 按钮数秒，停用本机。
- 将机门保持半开状态，以防止发霉和产生异味。

洗涤程序结束，但滚筒内仍然有水：

- 滚筒将定时转动，以防衣物起皱。
- 机门锁定标志  将亮起。机门保持锁定状态。
- 如要打开机门，须将水排出。

要将水排出：

1. 按 。
- 本机排水并脱水。
2. 要使本机仅排水，设置 。如有必要，可降低脱水速度。

3. 程序完成而且机门锁定标志  消失后，可以打开机门。
4. 按住 AutoOff 按钮数秒，停用本机。



本机将在约 18 小时后自动排水并脱水 (“毛织品”程序除外)。

10.13 自动关闭 选项

自动关闭 (自动待机) 功能会在以下情况下自动停用机器以降低能耗：

- 按下  之前，已有 5 分钟未使用本机。

按下  按钮可再次启动本机。

- 在洗涤程序结束 5 分钟后

按下  按钮可再次启动本机。

显示屏将显示最后一次设定程序的结束时间。

旋转程序旋钮以设定新程序。



如果设定了结束时有水留在滚筒中的程序或选项，自动关闭功能不会停用洗衣机来提醒您排水。

11. 建议和提示

11.1 衣物量

- 将衣物分为：白色、有色、合成面料、纤柔织物和毛织品。
- 遵照衣物护理标签上的洗涤说明进行洗涤。
- 勿混洗白色和有色衣物。
- 某些有色衣物在第一次洗涤时可能会掉色。因此在首次洗涤这类衣物时，建议单独洗涤。
- 扣好枕头套，拉好拉链，扣好钩扣和按钮。系好腰带。
- 掏空衣兜，并将衣物展开。
- 对于带有喷涂图案的多层织物、毛织品和衣物，请翻过来洗涤。
- 去除顽固污渍。
- 使用专用洗衣剂洗涤重度污渍。
- 小心洗涤窗帘。洗涤时取下挂钩，或将窗帘放入洗衣袋或枕套中。
- 请勿在洗衣机中洗涤未缝边或带裁切边的衣物。使用洗衣袋洗涤小件和/或纤柔衣物 (如具有金属支撑的胸罩、腰带、裤袜等)。
- 洗涤的衣物非常少时，可能会在脱水阶段造成平衡问题。如果发生这种情况，

请用手调整洗衣筒中的衣物，然后重新启动脱水阶段。

11.2 顽固污渍

某些污渍难以用水和洗衣剂洗净。

建议您在将衣物放入本机之前先去除此类污渍。

市面上有专用去污剂出售。请选择适合污渍和织物类型的专用去污剂。

11.3 洗衣剂和添加剂

- 请仅使用洗衣机专用洗衣剂和添加剂：
 - 适用于各类衣物的洗衣粉，
 - 适用于纤柔衣物 (最高 40 °C) 和毛织品的洗衣粉，
 - 适用于各类衣物或仅用于毛织品的洗衣液，低温洗衣程式 (最高 60 °C) 最好采用洗衣液。
- 不要混用不同类型的洗衣剂。
- 为帮助保护环境，请勿过量使用洗衣剂。
- 请遵守产品包装上的使用说明。

- 请根据织物类型和颜色以及程序温度和脏污程度选用正确的洗衣剂产品。
- 如果您的洗衣机未配备带有悬垂装置的洗衣剂投放盒，请使用洗衣剂投放球来添加液体洗衣剂（由洗衣剂制造商提供）。

11.4 生态环保提示

- 洗涤普通脏污程度的衣物时，设定无预洗阶段的程序。
- 始终在达到最大衣物量时才启动洗涤程序。
- 如果程序设定的洗涤温度较低，可根据需要使用去污剂。

- 要使用适量洗衣剂，请先检查您所在地区生活供水系统的水质硬度

11.5 水质硬度

如果您所在地区的水质硬度较高或为中等，建议使用针对洗衣机的水质软化剂。在水质较软的地区，不必使用水质软化剂。

要了解您所在地区的水质硬度，请联系当地水务部门。

使用适量的水质软化剂。请遵守产品包装上的使用说明。

12. 养护和清洁



警告！
请参阅“安全”章节。

12.1 外部清洁

请仅使用肥皂和温水清洁本机。清洁后将所有表面完全擦干。



警告
勿使用酒精、溶剂或化学品。

12.2 除垢

如果您所在地区的水质硬度较高或为中等，建议使用针对洗衣机的除垢产品。

定期检查滚筒，以防出现水垢和锈迹。

要去除灰尘颗粒，请仅使用洗衣机专用的清洗产品。此项清洁工作应与衣物洗涤分开进行。



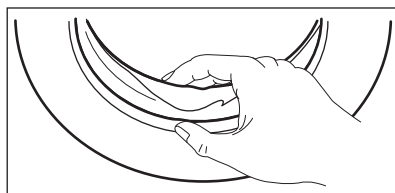
请务必始终遵守产品包装上的使用说明。

12.3 保养洗涤

对于洗涤温度较低的程序，滚筒内可能会残留一定量的洗衣剂。所以需要定期进行保养洗涤。操作步骤如下：

- 从滚筒中取出衣物。
- 设定棉织物程序和最高温度，然后加入少量洗衣剂。

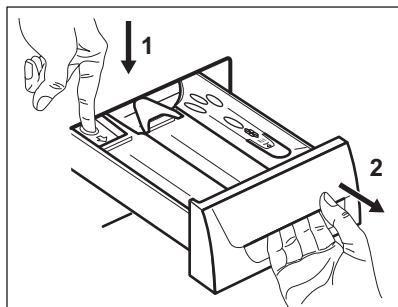
12.4 机门密封圈



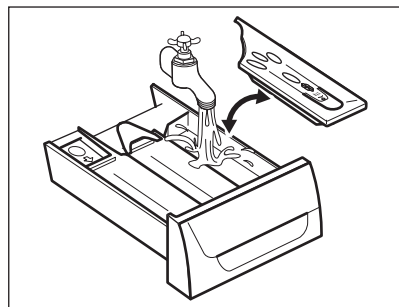
定期检查密封圈，并清除其内部的所有异物。

12.5 清洁洗衣剂投放盒

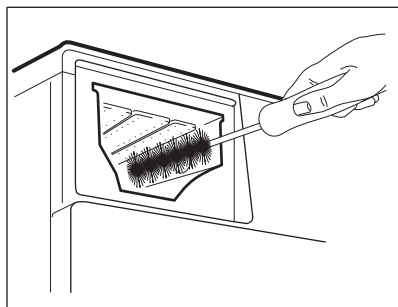
1.



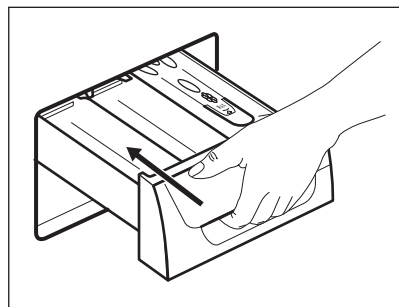
2.



3.



4.

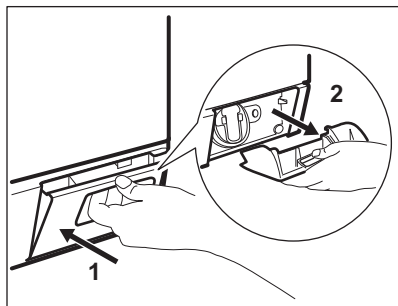


12.6 清洁排水过滤器

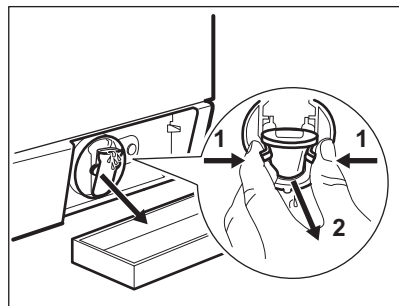


警告!
如果本机烫手，不得清洁排水过滤器。

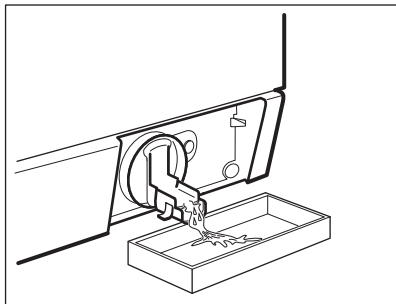
1.



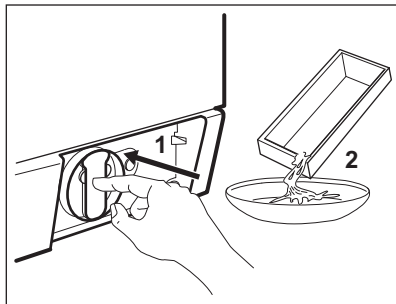
2.



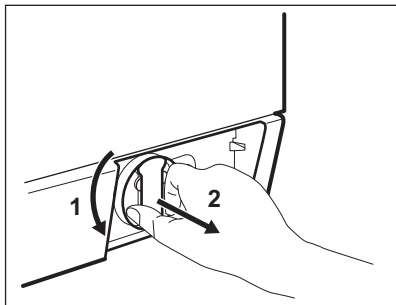
3.



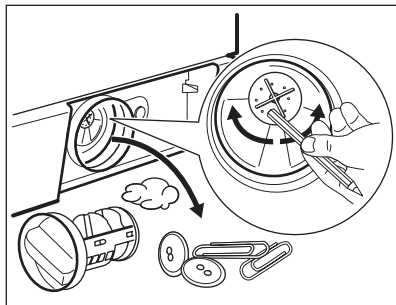
4.



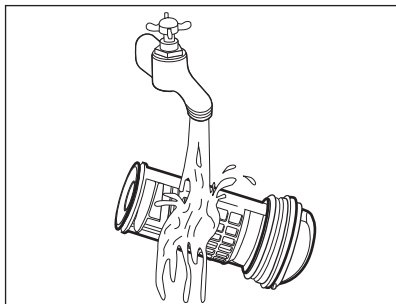
5.



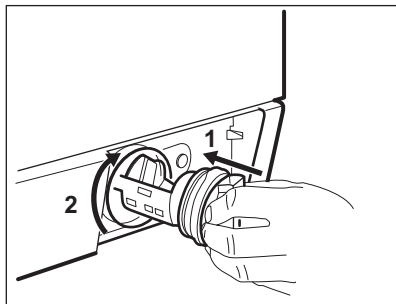
6.



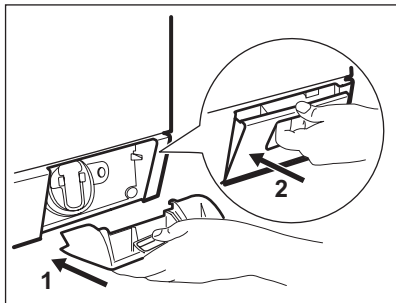
7.



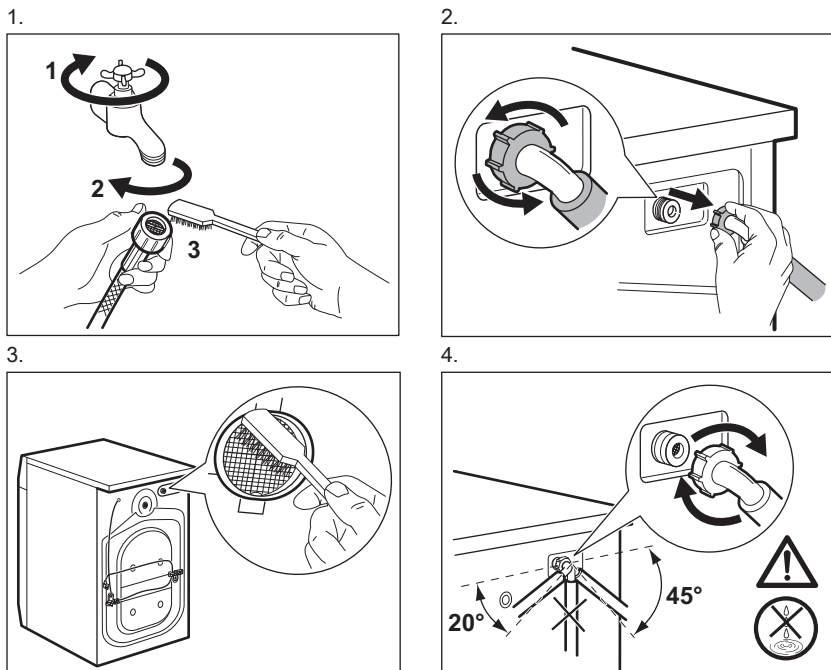
8.



9.



12.7 清洁进水软管和阀门过滤器



12.8 紧急排水

发生故障时洗衣机可能无法排水。

如果出现这种情况,请按“清洁排水过滤器”一节所述的步骤(1)到(9)操作。根据需
要清洁排水泵。

通过紧急排水步骤排水时,必须再次启动排水系统:

1. 通过紧急排水步骤排水时,必须再次启动排水系统:向洗涤剂投放盒的主洗盛载格中倒入 2 升水。
2. 启动程序开始排水

12.9 防冻注意事项

如果洗衣机安装在温度可能降至 0° 以下的地方,请将进水软管和排水泵中残留的水排空。

1. 从电源插座上拔下电源插头。
2. 关闭水龙头。
3. 将进水软管的两端放在容器中,让水流出软管。
4. 将排水泵排空。请参阅紧急排水的操作步骤。
5. 排水泵中的水排空之后,重新装上进水软管。



警告!

再次使用洗衣机之前,确保温度高于 0°C。
制造商对于由低温造成的损坏不负任何责任。

13. 故障排除



警告!

请参阅“安全”章节。

13.1 简介

本机不启动或在运行过程中停止。

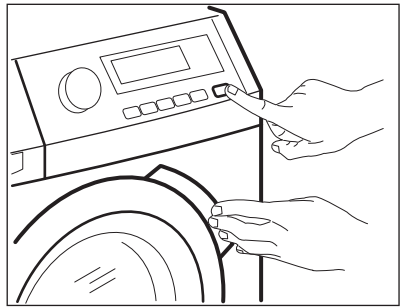
首先，尝试找到问题的解决方法（请参阅下表）。如果找不到，请联系授权服务中心。

出现故障时，本机发出声响信号，显示屏上会显示警报代码：

- **E10** - 机器不正常注水。
- **E20** - 机器不排水。
- **E40** - 机门打开或未正确关闭。请检查机门！



如果本机过载 从滚筒中取出一些衣物和/或同时按住机门并按下 Start/Pause 按钮，直至标志  停止闪烁（见下图）。



- **E40** - 电源不稳定。请等待电源稳定后再继续操作。
- **E91** - 本机的电子元件之间无通信。关闭并重新开启。



警告！
检查前请停用本机。

13.2 可能出现的故障

故障	可行的解决方法
程序不启动。	确保电源插头已连接到电源插座。 确保本机机门已关闭。 确保保险丝盒内的保险丝完好无损。 确保已按下“启动/暂停”触摸板。 如果设定了延迟开始，则取消该设置，或者等待倒计时结束。 如果开启了儿童安全防护锁功能，请将其停用。
机器不正常注水。	确保水龙头已打开。 确保供水压力不是太低。有关这方面的信息，请联系您当地的供水部门。 确保水龙头未堵塞。 确保进水软管过滤器和阀门过滤器未堵塞。请参阅“养护和清洁”。 确保进水管未发生扭结或弯曲。 确保进水软管连接正确。
本机内注入水后不立即排出。	确保排水软管位置正确。软管位置可能太低。
本机不排水。	确保水槽套管未堵塞。 确保排水软管未发生扭结或弯曲。

故障	可行的解决方法
	确保排水过滤器未堵塞。根据需要清洁过滤器。请参阅“养护和清洁”。
	确保排水软管连接正确。
	如果设定的程序没有排水阶段，请设定排水程序。
	如果设定的选项在结束时会留在洗衣筒内留有水，请设定排水程序。
脱水阶段不运行，或者洗涤周期的持续时间比一般情况长。	设定脱水程序。
	确保排水过滤器未堵塞。根据需要清洁过滤器。请参阅“养护和清洁”。
	用手调整洗衣筒中的衣物，然后重新启动脱水阶段。导致此故障的原因可能是平衡问题。
地面上有水。	确保各水管的连接紧密严实，不存在任何漏水现象。
	确保排水软管未损坏。
	确保使用适量的适当洗衣剂。
无法打开机门。	确保洗衣程序已结束。
	如果滚筒内有水，请设定排水或脱水程序。
	确保洗衣机与电源连通。
	此问题可能是机器故障所致。请联系授权服务中心。如需打开机门，请仔细阅读《应急机门开启》部分的内容。
本机发出异常噪音。	确保洗衣机已正确调平。请参阅“安装”。
	确保已拆除所有包装物和/或运输螺栓。请参阅“安装”。
	向滚筒内加入更多衣物。衣物量可能太少。
洗涤时间比显示的时间少。	洗衣机根据衣物量计算出了新的时间。请参阅“消费价值”一章。
洗涤时间比显示的时间长。	衣物不平衡增加了持续时间。这是洗衣机的正常表现。
洗涤效果不理想。	增加洗衣剂用量或使用其他洗衣剂。
	开始洗衣前，使用专用清洗产品去除顽固污渍。
	确保设定了正确的温度。
	减少衣物量。
无法设置选项。	确保仅按触了需要的按钮。

检查完毕后，启动本机。程序将从中断位置继续运行。
如果问题再次出现，请联系授权服务中心。
如果显示屏上显示其他警报代码，请停用后再启动本机。如果问题仍然存在，请联系授权服务中心。

14. 应急机门开启

在出现电源故障或设备故障的情况下，机门仍会保持锁定状态。当供电恢复时，洗涤程序会继续执行。如果出现故障时机门仍保持锁定状态，则可使用应急解锁功能将其打开。

打开机门之前：

- !

警告

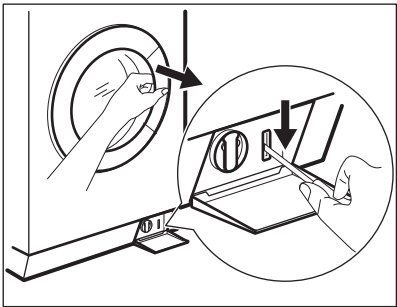
确保水温和衣物温度不会太高。如有必要，待其冷却。
- !

警告

确保滚筒未旋转。如有必要，等待滚筒停止旋转。
- i

确保滚筒内水位不会过高。
必要时，请使用紧急排水功能（请参阅《养护和清洁》一章中的《紧急排水》部分）。

1. 按下 AutoOff 按钮可关闭本机。
2. 从电源插座上拔下电源插头。
3. 打开过滤器翻板。
4. 使应急解锁触发器保持下拉状态，同时打开机门。



5. 取出衣物，然后关闭机门。
6. 关闭过滤器翻板。

要打开机门，请按照以下步骤操作：

15. 技术数据

尺寸	宽/高/深/总深	600 mm/ 850 mm/ 605 mm/ 639 mm
电气连接	电压 总功率 保险丝 频率	230-240 V 2200 W 13 A 50 Hz
防止固体颗粒和潮气侵入的防护等级由防护盖板确保（低压设备无防潮功能时除外）		IPX4
供水压力 1)	最小值 最大值	0.5 巴（0.05 兆帕） 8 巴（0.8 兆帕）
供水 2)		冷水
最大衣物量	棉织物	9 公斤
能效等级		A+++

脱水速度	最大值	1400 转/分
------	-----	----------

1) 如果供水压力不低于 0.05 兆帕 (0.5 巴)，洗衣机将正常工作。如果无法将进水软管连接至主液压系统的冷水龙头，则将其连接至您所在地区生活供水系统的冷水存储系统。确保此设备的进水软管与储水箱底部之间的距离不超过 5.02 米 (16.5 英尺)。

2) 将进水软管连接至使用 3/4" 螺纹接头的水龙头。

16. 环保问题

回收带有该标志  的材料。把包装材料放入适用的容器以循环利用。帮助保护环境
和人类健康，促进电气及电子产品废物的回收再利用。请勿将带有该标志  的

电器与生活垃圾一起处理。将产品退回到您当地的回收处，或联系您所在城市的办事处。

KANDUNGAN

1. MAKLUMAT KESELAMATAN.....	26
2. MAKLUMAT KESELAMATAN.....	27
3. PERIHATAN PRODUK.....	29
4. PANEL KAWALAN.....	30
5. PROGRAM	31
6. NILAI PENGGUNAAN.....	34
7. OPSYEN.....	35
8. TETAPAN.....	37
9. SEBELUM PENGGUNAAN PERTAMA.....	38
10. PENGGUNAAN HARIAN.....	38
11. PETUA DAN PETUNJUK.....	42
12. PENJAGAAN DAN PEMBERSIHAN.....	43
13. MENYELESAIKAN MASALAH.....	48
14. PEMBUKAAN PINTU KECEMASAN.....	50
15. DATA TEKNIKAL.....	51

KAMI MEMIKIRKAN TENTANG DIRI ANDA

Terima kasih kerana membeli perkakas Electrolux. Anda telah memilih produk yang membawa bersamanya pengalaman profesional dan inovasi yang sudah berkembang sejak berdekad-dekad lamanya. Pintar dan bergaya, ia telah direka bentuk dengan memikirkan tentang diri anda. Maka, setiap kali anda menggunakannya, anda boleh berasa yakin mengetahui bahawa anda akan memperoleh hasil yang hebat setiap kali.

Selamat datang ke Electrolux.

Lawati laman web kami untuk:



Mendapatkan nasihat penggunaan, brosur, penyelesaian masalah, maklumat perkhidmatan:

www.electrolux.com/webselfservice



Mendaftarkan produk anda untuk perkhidmatan yang lebih baik:

www.registerelectrolux.com



Membeli Aksesori, Bahan guna habis dan Alat ganti tulen untuk perkakas anda:

www.electrolux.com/shop

PENJAGAAN DAN PERKHIDMATAN PELANGGAN

Kami menyarankan penggunaan alat ganti tulen. Apabila menghubungi Pusat Servis Berdaftar kami, sila pastikan anda menyediakan data berikut: Model, PNC, Nombor Siri. Maklumat tersebut boleh didapati pada plat pengedaran.



Amaran / Maklumat Waspada-Keselamatan



Maklumat am dan petua



Maklumat persekitaran

Tertakluk kepada perubahan tanpa notis.

1. MAKLUMAT KESELAMATAN

Sebelum pemasangan dan penggunaan perkakas, baca arahan yang diberikan dengan teliti. Pengilang tidak bertanggungjawab sekiranya pemasangan dan penggunaan yang salah menyebabkan kecederaan dan kerosakan. Sentiasa simpan arahan dengan perkakas untuk rujukan pada masa hadapan.

1.1 Keselamatan kanak-kanak dan individu yang mudah terdedah kepada bahaya

- Perkakas ini boleh digunakan oleh kanak-kanak berumur 8 tahun dan ke atas dan orang yang kurang keupayaan fizikal, deria dan mental atau tiada pengalaman atau pengetahuan jika mereka telah diselia atau diberikan arahan tentang penggunaan perkakas dengan cara yang selamat dan memahami bahaya yang terlibat.
- Jangan biarkan kanak-kanak bermain dengan perkakas.
- Kanak-kanak yang berumur kurang daripada 3 tahun hendaklah menjauhi perkakas kecuali diawasi sepanjang masa.
- Jauhkan semua pembungkusan daripada kanak-kanak.
- Jauhkan semua detergen daripada kanak-kanak.
- Jauhkan kanak-kanak dan haiwan peliharaan dari pintu perkakas apabila ia dibuka.
- Pembersihan dan penyelenggaraan oleh pengguna tidak sepatutnya dilakukan oleh kanak-kanak tanpa penyeliaan.

1.2 Keselamatan Umum

- Jangan tukar spesifikasi perkakas ini.
- Patuhi isi padu muatan maksimum bagi 9 kg (rujuk bab "Carta program").

- Tekanan air pengendalian (minimum dan maksimum) mestilah di antara 0.5 bar (0.05 MPa) dan 8 bar (0.8 MPa).
- Pembukaan pengudaraan di bahagian bawah (jika berkenaan) mestilah tidak dihalang oleh permaidani.
- Perkakas yang akan disambung ke bekalan air utama menggunakan set hos yang diberi. Set hos lama hendaklah tidak digunakan semula.
- Jika kord bekalan rosak, ia mesti diganti oleh pengilang, Pusat Servis Berdaftar atau individu dengan kelayakan yang serupa bagi mengelakkan bahaya.
- Sebelum penyelenggaraan, nyahaktifkan perkakas dan putuskan sambungan palam sesalur daripada soket sesalur.
- Jangan gunakan penyembur air dan wap untuk membersihkan perkakas.
- Bersihkan perkakas dengan kain lembut yang lembap. Gunakan detergen yang neutral sahaja. Jangan gunakan produk pelelas, pad pembersihan pelelas, pelarut atau objek logam.

2. MAKLUMAT KESELAMATAN

2.1 Pemasangan

- Keluarkan semua pembungkusan dan bolt pengangkutan.
- Simpan bolt pengangkutan. Apabila anda mengalih perkakas sekali lagi anda mesti sekat gelendung.
- Sentiasa berhati-hati apabila anda mengalihkan perkakas kerana ia berat. Sentiasa pakai sarung tangan keselamatan.
- Jangan pasang atau gunakan perkakas yang rosak.
- Patuhi arahan pemasangan yang diberikan dengan perkakas.
- Jangan pasang atau gunakan perkakas apabila suhu adalah kurang daripada 0 °C atau di mana ia terdedah kepada cuaca.

- Pastikan bahawa lantai di tempat anda memasang perkakas adalah rata, stabil, tahan haba dan bersih.
- Pastikan bahawa terdapat peredaran udara di antara perkakas dengan lantai.
- Laraskan kaki untuk mempunyai ruang yang diperlukan di antara perkakas dan permaidani.
- Jangan pasang perkakas di mana pintu perkakas tidak boleh dibuka sepenuhnya.

2.2 Sambungan elektrik

- Perkakas perlu dibumikan.
- Sentiasa gunakan soket kalis kejutan yang dipasang dengan betul.
- Pastikan bahawa maklumat elektrik pada plat kadaran sesuai dengan

bekalan kuasa. Jika tidak, hubungi juruelektrik.

- Jangan gunakan penyesuai berbilang palam dan kabel sambungan.
- Pastikan agar tidak menyebabkan kerosakan kepada palam sesalur dan kabel sesalur. Sekiranya kabel sesalur kuasa perlu diganti, ia mesti dilakukan oleh Pusat Servis Berdaftar kami.
- Sambungkan palam sesalur pada soket sesalur hanya pada penghujung pemasangan. Pastikan bahawa terdapat akses kepada palam sesalur selepas pemasangan.
- Jangan sentuh kabel sesalur atau palam sesalur dengan tangan yang basah.
- Jangan tarik kabel sesalur untuk memutuskan sambungan perkakas. Sentiasa tarik palam sesalur.
- Hanya untuk UK dan Ireland: Perkakas mempunyai palam sesalur 13 amp. Jika perlu menukar fuis di dalam palam sesalur, gunakan fuis 13 amp ASTA (BS 1362).
- Perkakas ini mematuhi Arahan E.E.C.

2.3 Sambungan air

- Pastikan agar tidak menyebabkan kerosakan terhadap hos air.
- Sebelum anda menyambung perkakas ke paip baru atau paip tidak digunakan untuk sekian lama biarkan air mengalir sehingga bersih.
- Pertama kali anda gunakan perkakas, pastikan tidak terdapat kebocoran.

2.4 Gunakan



AMARAN

Risiko kecederaan, kejutan elektrik, kebakaran, luka terbakar atau kerosakan perkakas.

- Gunakan perkakas ini di dalam rumah sahaja.
- Patuhi arahan keselamatan pada pembungkusan detergen.
- Jangan letakkan produk mudah terbakar atau item yang basah dengan produk yang mudah terbakar di dalam, berhampiran atau di atas perkakas.
- Pastikan anda mengeluarkan semua objek logam daripada pakaian.
- Jangan letakkan bekas untuk mengumpulkan kebocoran air yang mungkin berlaku di bawah perkakas. Hubungi Pusat Servis Sah untuk memastikan aksesori mana yang boleh digunakan.
- Jangan sentuh kaca pintu semasa program beroperasi. Kaca boleh jadi panas.

2.5 Servis

- Untuk membaiki perkakas, hubungi Pusat Servis Sah.
- Gunakan bahagian ganti asal sahaja.

2.6 Pelupusan



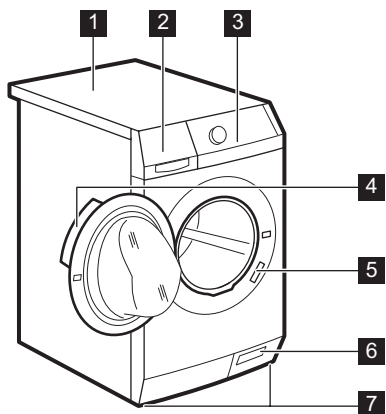
AMARAN

Risiko kecederaan atau lemas.

- Putuskan sambungan perkakas daripada bekalan sesalur.
- Potong kabel sesalur dan buangnya.
- Keluarkan pengancing pintu untuk mengelakkan kanak-kanak dan haiwan peliharaan daripada tertutup di dalam perkakas.

3. PERIHALAN PRODUK

3.1 Gambaran keseluruhan perkakas



- 1 Permukaan kerja
- 2 Pendispens detergen
- 3 Panel kawalan
- 4 Pemegang pintu
- 5 Plat kadaran
- 6 Penapis pam saliran
- 7 Kaki untuk pelarasan perkakas

3.2 Kit plat pembetulan (4055171146)

Tersedia daripada peniaga yang dibenarkan anda.

Jika anda pasang perkakasan pada tiang, ikat perkakas dalam plat pembetulan.

Baca dengan teliti arahan yang dibekalkan bersama aksesori.

3.3 Pemasangan pada lantai tergantung

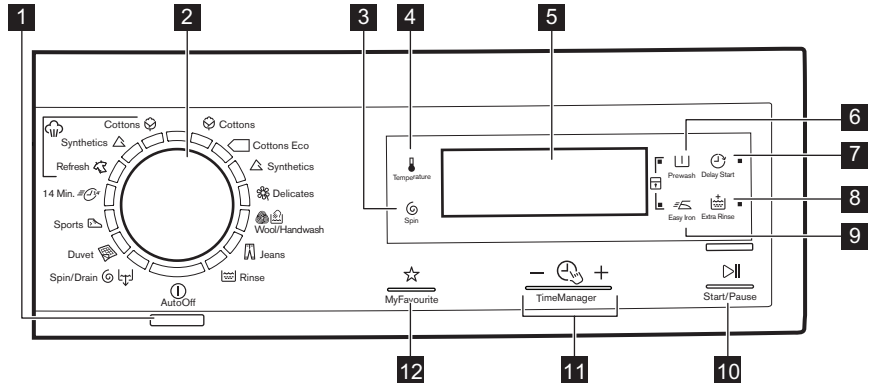
Lantai kayu tergantung lebih mudah terdedah kepada getaran.

Untuk membantu mengelakkan getaran, kami mengesyorkan agar anda meletakkan panel kayu kalis air, sekurang-kurangnya 15 mm tebal di bawah perkakas, yang dipasang rapi pada sekurang-kurangnya 2 rasuk lantai dengan skru, panel kayu itu mestilah menjangkau melebihi bahagian kaki hadapan.

Jika boleh, memasang perkakas di salah satu sudut bilik kerana di sana lantainya lebih stabil.

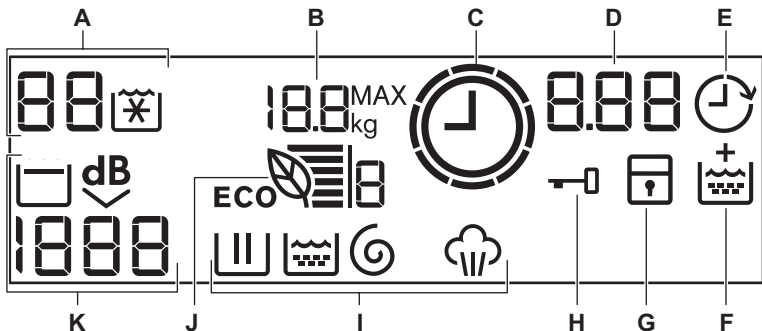
4. PANEL KAWALAN

4.1 Perihalan panel kawalan



- | | |
|--|--|
| 1 Butang Hidup Mati (AutoOff) | 8 Pad sentuh bilas tambahan (Extra Rinse) |
| 2 Tombol program | 9 Pad sentuh seterika mudah (Easy Iron) |
| 3 Pad sentuh pengurangan putaran (Spin) | 10 Pad sentuh Start/Pause (Mula/Jeda) |
| 4 Pad sentuh suhu (Temperature) | 11 Pad sentuh Pengurus Masa (Time Manager) |
| 5 Paparan | 12 Pad sentuh program kegemaran (My favourites) |
| 6 Pad sentuh pra basuhan (Prewash) | |
| 7 Pad sentuh mula tunda (Delay Start) | |

4.2 Paparan



A. Kawasan Suhu:

88: Penunjuk suhu

-  : Penunjuk air sejuk
- B.  : Muatan cucian maksimum¹⁾
- C.  : Time Manager penunjuk
- D. Kawasan masa:
-  : Tempoh program
 -  : Mula tunda
 -  : Kod penggera
 -  : Mesej ralat
 -  : Program selesai.
- E.  : Penunjuk mula tunda
- F.  : Penunjuk bilas tambahan kekal
- G.  : Penunjuk kunci kanak-kanak
- H.  : Penunjuk pintu dikunci
- Anda tidak boleh membuka pintu perkakas apabila simbol hidup.
 - Anda boleh membuka pintu perkakas hanya apabila simbol dimatikan.
- I. Penunjuk basuhan:
-  : Fasa mencuci
 -  : Fasa membilas
-  : Fasa putaran
 -  : Fasa stim
-  Apabila program ditetapkan, semua penunjuk fasa yang berkaitan dengan program dihidupkan. Apabila program dimulakan, hanya penunjuk bagi fasa yang beroperasi berkelip. Apabila fasa selesai penunjuk fasa kekal dihidupkan. Apabila program selesai, simbol fasa akhir dihidupkan.
- J.  : Pe Eco Info nunjuk
- K. Kawasan putaran:
-  : Penunjuk kelajuan putaran
 -  : Penunjuk tiada putaran
 -  : Penunjuk Tahan Bilas
 -  : Penunjuk Sangat Senyap

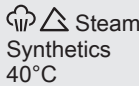
5. PROGRAM

5.1 Carta program

Program Julat suhu	Beban maksimum Kelajuan putaran maksimum	Penghuraian program (Jenis muatan dan tahap kotoran)
Program basuhan		
 Cottons 90°C - Sejuk	9 kg 1400 rpm	Kapas putih dan kapas berwarna. Kotoran biasa dan kotoran ringan.
 Cottons Eco ¹⁾ 60°C - 40°C	9 kg 1400 rpm	Kapas putih dan kapas tahan warna. Kotoran biasa. Penggunaan tenaga berkurang dan masa program basuhan dilanjutkan.
 Synthetics 60°C - Sejuk	4 kg 1200 rpm	Item sintetik atau item fabrik campuran. Kotoran biasa.

¹⁾ Kelihatan hanya apabila pintu dibuka.

Program Julat suhu	Beban maksimum Kelajuan putaran maksimum	Penghuraian program (Jenis muatan dan tahap kotoran)
 Delicates 40°C - Sejuk	4 kg 1200 rpm	Fabrik lembut seperti akrilik, viskos, item poliester. Kotoran biasa.
 Wool/ Handwash 40°C - Sejuk	1.5 kg 1200 rpm	Wul yang basuhan mesin, wul basuhan tangan dan fabrik lembut dengan simbol penjagaan «basuhan tangan». ²⁾
 Jeans 60°C - Sejuk	9 kg 1200 rpm	Item denim dan jersi. Juga untuk item berwarna gelap.
 Rinse	9 kg 1400 rpm	Untuk membilas dan memutar cucian. Semua fabrik.
 Spin/ Drain ³⁾	9 kg 1400 rpm	Untuk memutar cucian dan untuk mengeringkan air di dalam dram. Semua fabrik.
 Duvet 60°C - 30°C	3 kg 800 rpm	Program khas untuk satu selimut sintetik, duvet, hampan tilam dan sebagainya.
 Sports 30°C	2.5 kg 800 rpm	Item sintetik dan lembut. Item kotoran ringan atau item untuk disegarkan.
 14 Min. 30°C	1.5 kg 800 rpm	Item sintetik dan fabrik campuran. Kotoran ringan dan item untuk disegarkan.
Program stim⁴⁾ Stim boleh digunakan untuk cucian kering, yang telah dibasuh atau dipakai sekali sahaja. Program ini boleh mengurangkan kedutan dan bau dan menjadikan cucian anda lebih lembut. Jangan gunakan sebarang detergen. Jika perlu, tanggalkan kotoran dengan membasuh atau menggunakan penanggal kotoran setempat. Program stim tidak melakukan sebarang kitaran kebersihan. Jangan tetapkan program Stim dengan jenis item ini: • item yang tidak dinyatakan pada label penjagaan sebagai sesuai untuk pengeringan berbalik. • semua item yang mempunyai bahagian plastik, logam, kayu atau yang serupa dengannya.		
 Steam Refresh 40°C	1.5 kg	Program kapas untuk item kapas dan sinteti. Kitaran ini menghilangkan bau daripada cucian. ⁵⁾

Program Julat suhu	Beban maksi- mum Kelajuan pu- taran maksi- mum	Penghuraian program (Jenis muatan dan tahap kotoran)
 Steam Synthetics 40°C	1.5 kg	Program pengeringan untuk item kapas . Kitaran ini membantu membuang kedutan pada cucian.
 Steam Cottons 40°C	1.5 kg	Program stim untuk kapas . Kitaran ini membantu membuang kedutan pada cucian.

1) **Program standard untuk nilai penggunaan Label Tenaga.**Menurut peraturan 1061/2010, program ini masing-masing «program kapas Standard 60°C» dan «Program ka-
pas Standard 40°C». Ini ialah program yang paling cekap dari segi gabungan tenaga dan
penggunaan air untuk membasuh pakaian kain kapas kotor biasa.

 Suhu air bagi fasa basuhan mungkin berbeza daripada suhu yang diisytihar-
kan untuk program yang dipilih.

2) Sepanjang kitaran ini dram berputar dengan perlahan untuk memastikan basuhan lem-
but. Kelihatan dram tidak berputar atau tidak berputar dengan betul. Anggap ini sebagai ke-
fungsiian biasa perkakas.

3) Tetapkan kelajuan putaran. Pastikan program bersetuju dengan cucian. Jika anda mene-
tapkan pilihan Tiada Putaran , hanya fasa saliran tersedia.

4) Jika anda menetapkan program Stim dengan cucian kering, di penghujung kitaran cucian
mungkin lembap. Disarankan untuk mendedahkan item kepada udara segar selama kira-ki-
ra 10 minit untuk membolehkan kelembapan kering. Apabila program selesai, segera ke-
luarkan cucian daripada dram. Selepas kitaran stim, item boleh terus diseterika dengan le-
bih mudah!

5) Stim tidak menghilangkan bau haiwan.

Keserasian pilihan program

Program								
	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■		■	■		■
	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■		■
	■	■	■	■		■		
	■	■	■		■	■		■
	■	■	■			■		■
	■	■				■		

Program								
	■					■		
	■	■				■		
	■	■	■			■		

1) Tetapkan kelajuan putaran. Pastikan program bersetuju dengan cucian. Jika anda menetapkan pilihan Tiada Putaran, hanya fasa saliran tersedia.

5.2 Woolmark Apparel Care - Biru



Kitaran basuhan wul untuk mesin ini telah diluluskan oleh Syarikat Woolmark

untuk basuhan pakaian yang mengandungi wul yang dilabel sebagai «basuhan tangan» dengan syarat pakaian dibasuh mengikut arahan pada label pakaian dan yang dinyatakan oleh pengeluar mesin basuh ini. Patuhi label penjagaan pakaian untuk pengeringan dan arahan cucian yang lain. M1230

Di UK, Eire, Hong Kong dan India simbol Woolmark merupakan tanda dagangan pensijilan.

6. NILAI PENGGUNAAN

	Data di dalam jadual ini bersifat anggaran. Sebab-sebab yang berlainan boleh mengubah data: kuantiti dan jenis pakaian, air dan suhu sekeliling.
	Pada permulaan program paparan menunjukkan tempoh program untuk kapasiti muatan maksimum. Semasa fasa basuhan tempoh program dikira secara automatik dan boleh berkurang dengan banyak jika muatan cucian adalah lebih rendah daripada kapasiti muatan maksimum (cth. Kapas 60°C, kapasiti muatan maksimum 9 kg, tempoh program melebihi 2 jam, beban sebenar 1 kg, tempoh program tidak mencapai 1 jam). Apabila perkakas mengira tempoh sebenar program, titik berkelip ditunjukkan pada paparan.

Program	Muatan (kg)	Penggunaan tenaga (kWj)	Penggunaan air (liter)	Anggaran tempoh program (minit)	Baki kelembapan (%) ¹⁾
Cottons 60 °C	9	1.68	71	180	52

Program	Muatan (kg)	Penggunaan tenaga (kWj)	Penggunaan air (liter)	Anggaran tempoh program (minit)	Baki kelembapan (%) ¹⁾
Cottons 40 °C	9	1.05	71	175	52
Synthetics 40 °C	4	0.65	52	110	35
Delicates 40 °C	4	0.70	63	91	35
Wool/Handwash 30 °C ²⁾	1.5	0.35	57	58	30
Program kain kapas standard					
Kain kapas 60 °C standard	9	1.05	57	229	52
Kain kapas 60 °C standard	4.5	0.75	51	173	52
Kain kapas 40 °C standard	4.5	0.66	51	171	52

1) Di penghujung fasa putaran.

2) Tidak tersedia untuk beberapa model.

Mod Mati (W)	Mod Dibiarkan Hidup (W)
0.05	0.05
Maklumat yang diberi dalam carta di atas mematuhi peraturan Suruhanjaya EU 1015/2010 yang melaksanakan arahan 2009/125/EC.	

7. OPSYEN

7.1 Temperature

Tetapkan pilihan ini untuk menukar suhu laai.

Penunjuk  = air sejuk.

Paparan menunjukkan suhu yang ditetapkan.

- Tetapkan pilihan ini untuk mengeluarkan semua fasa putaran.
- Tetapkannya untuk fabrik yang sangat lembut.
- Fasa bilasan menggunakan lebih banyak air untuk beberapa program basuhan.
- Paparan menunjukkan penunjuk

— — — .

7.2 Spin

Dengan pilihan ini anda boleh mengurangkan kelajuan putaran laai.

Paparan menunjukkan penunjuk kelajuan yang ditetapkan.

**Pilihan putaran tambahan:
Tiada Putaran**

Tahan Bilas

- Tetapkan pilihan ini untuk mencegah cucian daripada berkedut.
- Program basuhan berhenti dengan air di dalam dram. Dram berpusing dengan kerap untuk mencegah cucian daripada berkedut.
- Pintu kekal dikunci. Anda perlu menyalirkan air untuk membuka pintu.

- Paparan menunjukkan penunjuk .



Untuk menyalirkan air sila rujuk 'Di penghujung program'.

Sangat Senyap

- Tetapkan pilihan ini untuk mengeluarkan semua fasa putaran dan lakukan basuhan senyap.
- Fasa bilasan menggunakan lebih banyak air untuk beberapa program basuhan.
- Program basuhan berhenti dengan air di dalam dram. Dram berpusing dengan kerap untuk mencegah cucian daripada berkedut.
- Pintu kekal dikunci. Anda perlu menyalirkan air untuk membuka pintu.
- Paparan menunjukkan penunjuk .



Untuk menyalirkan air sila rujuk 'Di penghujung program'.

7.3 Prewash

Dengan pilihan ini anda boleh menambah fasa pra basuhan pada program basuhan.

Gunakan pilihan ini untuk kotoran degil.

Apabila anda menetapkan pilihan ini, tempoh program bertambah.

Penunjuk yang berkaitan dihidupkan.

7.4 Easy Iron

Perkakas membasuh dan memutar dengan teliti untuk mencegah kedutan.

Perkakas mengurangkan kelajuan putaran, menggunakan lebih banyak air dan mengadaptasi tempoh program untuk jenis cucian.

Penunjuk yang berkaitan dihidupkan.

7.5 Delay Start

Dengan pilihan ini anda boleh mula tunda program daripada 30 minit kepada 20 jam.

Paparan menunjukkan penunjuk yang berkaitan.

7.6 Extra Rinse

Dengan pilihan ini anda boleh menambah beberapa bilasan pada program basuhan.

Gunakan pilihan ini untuk orang yang alah kepada detergen dan di kawasan yang mempunyai air lembut.

Penunjuk yang berkaitan dihidupkan.

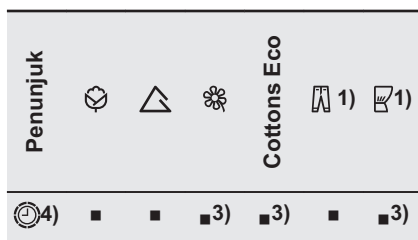
7.7 Pengurus Masa +

Apabila anda menetapkan program basuhan, paparan menunjukkan tempoh lalai.

Tekan  atau  untuk mengurangkan atau menambah tempoh program.

Pengurus Masa tersedia hanya dengan program di dalam jadual.

Penunjuk				Cottons Eco	 1)	 1)
 2)	■	■			■	
	■	■	■		■	■
	■	■			■	
	■	■	■	■	■	■
	■	■			■	
	■ 3)	■ 3)	■		■ 3)	■
	■	■			■	



- 1) Jika tersedia.
- 2) Paling singkat: untuk menyegarkan cucian.
- 3) Tempoh lalai program.
- 4) Paling panjang: Meningkatkan tempoh program secara berperingkat mengurangkan penggunaan tenaga. Fasa pemanasan optimum menjimatkan tenaga dan tempoh lebih panjang mengekalkan hasil basuhan yang sama (terutamanya untuk kotoran biasa).

Maklumat Eko

Jalur Maklumat Eko (tersedia hanya dalam program kapas dan sintetik) menunjukkan keberkesanan program basuhan dari segi penjimatan tenaga:

- 6 jalur: tetapan paling cekap untuk prestasi program basuhan optimum.
- 1 jalur: tetapan yang kurang cekap.

Bilangan jalur Maklumat Eko berubah jika anda mengubah suai tempoh program basuhan (rujuk Pengurus Masa), suhu basuhan dan berat cucian. Untuk mengoptimumkan prestasi program basuhan, bilangan jalur perlu bertambah:

- Jika anda meningkatkan tempoh program, jalur Maklumat Eko

bertambah. Tempoh program basuhan yang bertambah membolehkan prestasi malar yang mengurangkan penggunaan tenaga.

- Jika anda mengurangkan suhu basuhan, jalur Maklumat Eko bertambah.

Beberapa nasihat untuk mempunyai tetapan paling cekap:

- Tetapkan penunjuk Pengurus Masa  atau .
- Tetapkan suhu basuhan paling rendah.
- Jangan tetapkan pilihan Pra basuhan.

7.8 My favourites ☆

Dengan pilihan ini anda boleh mengingat program dan pilihan kegemaran anda.

Tidak mungkin dapat mengingat pilihan mula tunda dengan MyFavourite.

Bagaimana untuk mengingat program

1. Tekan butang  untuk mengaktifkan perkakas.
2. Tetapkan program dan pilihan yang anda mahu ingat.
3. Tekan MyFavourite sehingga paparan menunjukkan "MEM".

Bagaimana untuk menetapkan program yang diingati

1. Tekan butang  untuk mengaktifkan perkakas.
2. Tekan sebentar MyFavourite.



Mula tunda tidak diingati.

sehingga penunjuk  dihidupkan/dimatikan.

Anda boleh mengaktifkan pilihan ini:

- Selepas anda menekan : tombol pilihan dan program dikunci.
- Sebelum anda menekan : perkakas tidak dapat dimulakan.

8. TETAPAN

8.1 Kunci Kanak-Kanak

Dengan pilihan ini anda boleh mencegah kanak-kanak dari bermain dengan panel kawalan.

- Untuk **mengaktifkan/menyahaktifkan** pilihan ini, tekan  dan  pada masa yang sama

8.2 Bilas Tambahan Kekal

Dengan pilihan ini anda boleh menjalankan bilasan tambahan secara kekal apabila anda menetapkan program baharu.

- Untuk **mengaktifkan/menyahaktifkan** pilihan ini tekan  dan  pada masa yang sama sehingga penunjuk  **dihidupkan/dimatikan**.

8.3 Isyarat akustik

Isyarat akustik dioperasikan apabila:

- Program selesai.
- Perkakas mengalami pincang tugas.

Untuk **menyahaktifkan/mengaktifkan** isyarat akustik, tekan  dan  pada masa yang sama selama 6 saat.



Jika anda menyahaktifkan isyarat akustik, ia terus beroperasi apabila perkakas mengalami pincang tugas.

9. SEBELUM PENGGUNAAN PERTAMA

1. Letakkan 2 liter air ke dalam ruang letak detergen untuk fasa basuhan. Ini mengaktifkan sistem saliran.
2. Letakkan kuantiti detergen yang sedikit ke dalam ruang letak untuk fasa basuhan.
3. Tetapkan dan mulakan program untuk kapas pada suhu paling tinggi tanpa cucian di dalamnya. Ini dapat menanggalkan semua kotoran yang mungkin ada pada dram dan tab.

10. PENGGUNAAN HARIAN

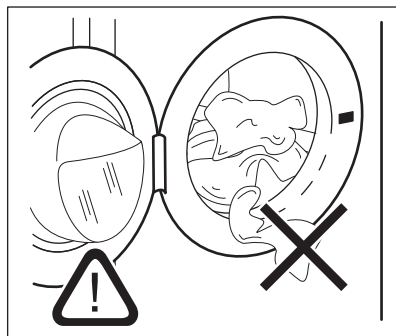


AMARAN

Rujuk bab Keselamatan.

10.1 Memuatkan cucian

1. Buka pintu perkakas
2. Letakkan cucian ke dalam dram, satu item pada satu masa.
3. Kebaskan item sebelum anda meletakkannya ke dalam perkakas. Pastikan untuk tidak meletakkan terlalu banyak cucian ke dalam dram.
4. Tutup pintu dengan rapi.

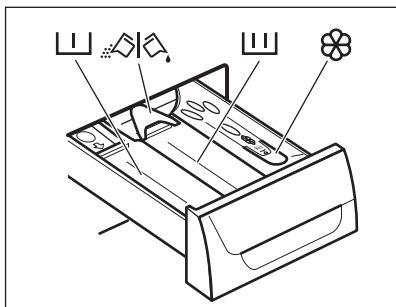


AWAS

Pastikan tiada kain di antara pengedap dan pintu. Terdapat risiko kebocoran air atau kerosakan kepada pakaian.

10.2 Menggunakan detergen dan perapi tambahan

1. Sukat detergen dan pelembut fabrik.
2. Tutup laci detergen dengan teliti



10.3 Ruang letak detergen



AWAS

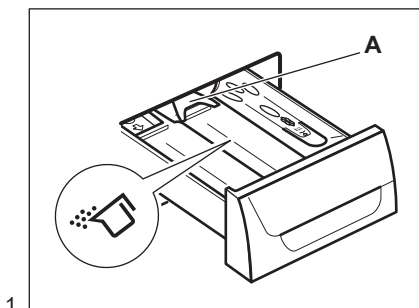
Hanya gunakan detergen khusus untuk mesin basuh.



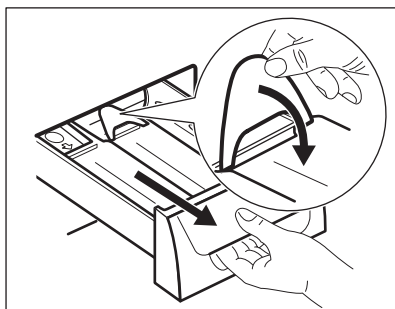
Sentiasa patuhi arahan yang anda temui pada bungkusan produk detergen.

	Ruang letak detergen untuk fasa pra basuhan.
	Ruang letak detergen untuk fasa basuhan.
	Ruang letak untuk bahan tambah cecair (pelembut kain, kanji).
	Pengibas untuk detergen serbuk atau cecair.

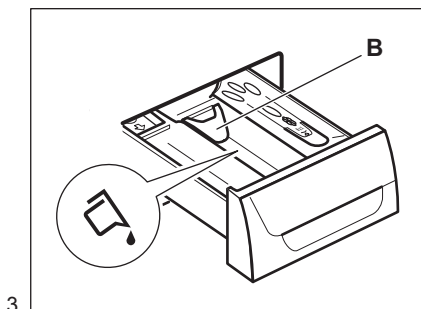
10.4 Detergen cecair atau serbuk



1.

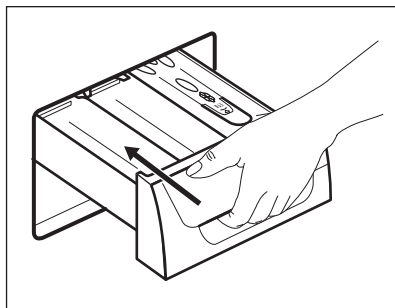


2.



3.

- Kedudukan **A** untuk detergen serbuk (tetapan kilang).
- Kedudukan **B** untuk detergen cecair.



4.



Semasa anda menggunakan detergen cecair:

- Jangan gunakan detergen cecair bergelatin atau pekat.
- Jangan letakkan lebih banyak cecair dari paras maksimum.
- Jangan tetapkan fasa pra basuhan.
- Jangan tetapkan mula tunda.

10.5 Aktifkan perkakas

Tekan  butang untuk mengaktifkan atau menyahaktifkan perkakas. Bunyi yang telah ditetapkan akan kedengaran apabila perkakas diaktifkan.

10.6 Menetapkan program

1. Pusingkan tombol program dan tetapkan program:
 - Penunjuk program yang berkaitan dihidupkan.
 - Penunjuk  berkelip.
 - Paparan menunjukkan paras Pengurus Masa, tempoh program dan penunjuk fasa program.
2. Jika perlu, tukar suhu, kelajuan putaran, tempoh kitaran atau tambah pilihan yang tersedia. Apabila anda mengaktifkan pilihan, penunjuk pilihan yang ditetapkan dihidupkan.



Jika anda menetapkan sesuatu yang salah, paparan menunjukkan mesej .

10.7 Memulakan program tanpa mula tunda

Tekan .

- Penunjuk  berhenti berkelip dan kekal hidup.
- Penunjuk  mula berkelip pada paparan.
- Program dimulakan, pintu dikunci, paparan menunjukkan penunjuk .



Jika penunjuk  berkelip, pintu dikunci. Jika paparan menunjukkan mesej penggera selepas penunjuk  berkelip selama beberapa saat, ini menandakan pintu tidak ditutup dengan betul (untuk maklumat selanjutnya lihat bab Penyelesaian Masalah).

- Pam saliran boleh beroperasi untuk masa yang singkat apabila perkakas mengisi air.



Selepas kira-kira 15 minit daripada permulaan program:

- Perkakas melaras secara automatik tempoh program yang sesuai dengan muatan cucian.
- Paparan menunjukkan nilai baharu.

10.8 Memulakan program dengan mula tunda

1. Tekan berkali-kali sehingga paparan menunjukkan tunda yang anda mahu tetapkan. Penunjuk yang berkaitan ditunjukkan pada paparan.
2. Tekan :
 - Perkakas memulakan kira detik.
 - Pintu dikunci, paparan menunjukkan penunjuk .

Jika penunjuk berkelip, pintu dikunci. Jika paparan menunjukkan mesej penggera selepas penunjuk berkelip selama beberapa saat, ini menandakan pintu tidak ditutup dengan betul (untuk maklumat selanjutnya lihat bab Penyelesaian Masalah).

 - Apabila kira detik selesai, program dimulakan secara automatik.



Anda boleh membatalkan atau mengubah tetapan mula tunda sebelum anda menekan . Untuk membatalkan mula tunda:

- Tekan untuk menetapkan perkakas kepada jeda.
- Tekan sehingga paparan menunjukkan .
- Tekan sekali lagi untuk segera memulakan program.

10.9 Mengganggu program dan menukar pilihan

Anda boleh menukar beberapa pilihan sahaja sebelum ia beroperasi.

1. Tekan .
2. Penunjuk berkelip.
3. Tukar pilihan.
3. Tekan sekali lagi. Program diteruskan.

10.10 Membatalkan program yang sedang berjalan

1. Tekan butang selama beberapa saat untuk membatalkan program dan menyahaktifkan perkakas.
2. Tekan butang yang sama sekali lagi untuk mengaktifkan perkakas. Sekarang, anda boleh menetapkan program basuhan baharu.



Sebelum memulakan program baharu, perkakas boleh mengalirkan air. Dalam keadaan ini, pastikan detergen masih di dalam ruang letak detergen, jika tidak isikan detergen sekali lagi.

10.11 Membuka pintu



AWAS

Jika suhu dan paras air di dalam dram terlalu tinggi dan dram masih berputar, anda tidak boleh membuka pintu.

Semasa program atau mula tunda beroperasi, pintu perkakas dikunci dan paparan menunjukkan penunjuk .

Buka pintu perkakas semasa program atau mula tunda beroperasi:

1. Tekan untuk menjeda perkakas.
2. Tunggu sehingga penunjuk kunci pintu dimatikan.
3. Buka pintunya.
4. Tutup pintu dan tekan sekali lagi .

Program atau mula tunda mula terus dioperasikan.

10.12 Pada akhir program

- Perkakas berhenti secara automatik.
- Isyarat akustik beroperasi (jika diaktifkan).
- Dalam paparan  dihidupkan.
- PenunjukStart/Pause dimatikan.
- Penunjuk kunci pintu  dimatikan.
- Anda boleh membuka pintu.
- Keluarkan cucian dari perkakas. Pastikan dram dikosongkan.
- Tutup pili air.
- Tekan butang AutoOff selama beberapa saat untuk menyahaktifkan perkakas.
- Biarkan pintu terbuka, untuk mencegah kulat dan bau.

Program mencuci selesai, tetapi terdapat air di dalam dram:

- Dram berpusing dengan kerap untuk mencegah cucian daripada berkedut.
- Penunjuk kunci pintu  dihidupkan. Pintu kekal dikunci.
- Anda perlu menyalirkan air untuk membuka pintu.

Untuk menyalirkan air:

1. Tekan .
Perkakas mengeringkan air dan berputar.
2. Untuk memastikan perkakas menyalir sahaja, tetapkan -- --.
Jika perlu, kurangkan kelajuan putaran.
3. Apabila program selesai dan penunjuk kunci pintu  dimatikan, anda boleh membuka pintu.

4. Tekan butang AutoOff selama beberapa saat untuk menyahaktifkan perkakas.



Perkakas menyalir dan berputar secara automatik selepas kira-kira 18 jam (kecuali untuk program Wul).

10.13 MATIKAN AUTO pilihan

Fungsi MATIKAN AUTO secara automatik menyahaktifkan perkakas untuk mengurangkan penggunaan tenaga apabila:

- Anda tidak menggunakan perkakas selama 5 minit sebelum anda menekan .
Tekan butang  untuk mengaktifkan semula perkakas.
- Selepas 5 minit daripada penghujung program basuhan
Tekan butang  untuk mengaktifkan semula perkakas.
Paparan menunjukkan penghujung program terakhir yang ditetapkan. Pusingkan tombol program untuk menetapkan kitaran baharu.



Jika anda menetapkan program atau pilihan yang berakhir dengan air di dalam dram, MATIKAN AUTO fungsi **tidak menyahaktifkan** perkakas untuk mengingatkan anda untuk menyalirkan air.

11. PETUA DAN PETUNJUK

11.1 Muatan cucian

- Bahagikan cucian kepada: putih, berwarna, sintetik, lembut dan wul.
- Patuhi arahan basuhan yang terdapat pada label penjagaan cucian.
- Jangan basuh item putih dan berwarna bersama-sama.
- Sesetengah item berwarna boleh lurut dengan basuhan pertama.

Kami mencadangkan supaya anda membasuhnya secara berasingan untuk kali pertama.

- Butangkan sarung bantal, tutup zip, cangkuk dan butang ketap. Ikat tali pinggang.
- Kosongkan poket dan longgarkan lipatan item.

- Terbalikkan fabrik berlapis, wul dan item dengan ilustrasi berwarna.
- Tanggalkan kotoran degil.
- Basuh kotoran degil menggunakan detergen khas.
- Berhati-hati dengan langsir. Tanggalkan cangkuk atau letakkan langsir ke dalam beg cucian atau sarung bantal.
- Jangan basuh cucian tanpa kelepak atau jahitan tepi. Gunakan beg basuhan untuk membasuh item kecil dan/atau lembut (cth. bra berwayar, tali pinggang, seluar sendat, dll.).
- Muatan yang sangat sedikit boleh menyebabkan masalah keseimbangan semasa fasa memutar. Jika perkara ini berlaku, laraskan item di dalam tab dan mulakan fasa putaran sekali lagi.
- Jangan campurkan jenis detergen yang berlainan.
- Untuk membantu memelihara alam sekitar, jangan detergen melebihi kuantiti yang betul.
- Patuhi arahan yang anda temui pada bungkusan produk.
- Gunakan produk yang betul untuk jenis dan warna pakaian, suhu program dan tahap kekotoran.
- Jika perkakas anda tidak mempunyai pendispens detergen berserta peranti pengibas, tambah detergen cecair berserta bebola dos (dibekalkan oleh pengeluar detergen).

11.4 Petua ekologi

- Tetapkan program tanpa fasa pra basuhan untuk membasuh cucian pada kotoran biasa.
- Sentiasa mulakan program basuhan dengan muatan cucian maksimum.
- Jika perlu, gunakan penanggal kotoran apabila anda menetapkan program dengan suhu rendah.
- Untuk menggunakan kuantiti detergen yang betul, periksa kesadahan air sistem domestik anda

11.5 Kesadahan air

Jika kesadahan air di kawasan anda tinggi atau sederhana, kami mencadangkan supaya anda menggunakan pelembut air untuk mesin basuh. Tidak perlu gunakan pelembut air di kawasan kesadahan air lembut.

Untuk mengetahui kesadahan air di kawasan anda, sila hubungi pihak berkuasa air tempatan anda.

Gunakan pelembut air dalam kuantiti yang betul. Patuhi arahan yang anda temui pada bungkusan produk.

11.2 Kotoran degil

Untuk sesetengah kotoran, air dan detergen sahaja tidak mencukupi.

Kami mencadangkan supaya anda menanggalkan kotoran ini sebelum anda meletakkan item ke dalam perkakas.

Penanggal kotoran khas tersedia. Gunakan penanggal kotoran khas yang sesuai dengan jenis kotoran dan fabrik.

11.3 Detergen dan perapi tambahan

- Hanya gunakan detergen dan bahan tambah yang dibuat khas untuk mesin basuh:
 - detergen serbuk bagi semua jenis kain,
 - detergen serbuk bagi kain halus (40 °C maks) dan bahan wul,
 - detergen cecair, sebaiknya bagi program basuh suhu rendah (60 °C maks) bagi semua jenis kain, atau khas bagi bahan wul sahaja.

12. PENJAGAAN DAN PEMBERSIHAN



AMARAN

Rujuk bab Keselamatan.

12.1 Pembersihan luaran

Bersihkan perkakas hanya menggunakan sabun dan air suam. Keringkan semua permukaan.

**AWAS**

Jangan gunakan alkohol, pelarut atau produk bahan kimia.

12.2 Membuang kerak

Jika kesadahan air di kawasan anda tinggi atau sederhana, kami mencadangkan supaya anda menggunakan produk membuang kerak air untuk mesin basuh.

Periksa dram dengan kerap untuk mencegah kerak kapur dan tompok karat.

Untuk menanggalkan tompok karat hanya gunakan produk khas untuk mesin basuh. Lakukannya secara berasingan daripada basuhan cucian.



Sentiasa patuhi arahan yang anda temui pada bungkusan produk.

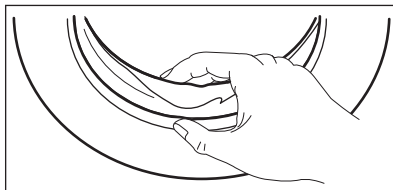
12.3 Pembasuhan penyelenggaraan

Dengan program suhu rendah, mungkin sedikit detergen tertinggal di dalam

dram. Buat basuhan penyelenggaraan dengan kerap. Untuk melakukan ini:

- Keluarkan pakaian dari dalam dram.
- Tetapkan program kapas dengan suhu paling tinggi menggunakan kuantiti detergen yang sedikit.

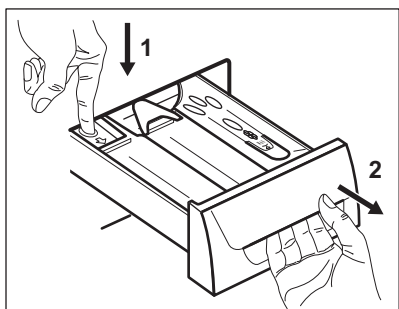
12.4 Kedap pintu



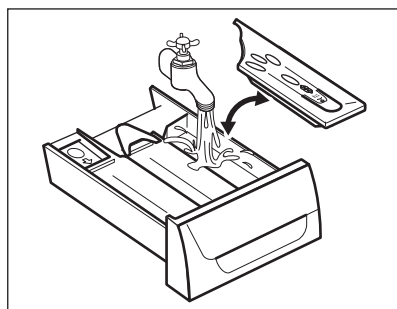
Periksa dengan kerap kedap dan keluarkan semua objek daripada bahagian dalam.

12.5 Membersihkan pendispens detergen

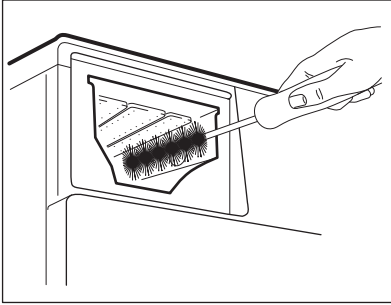
1.



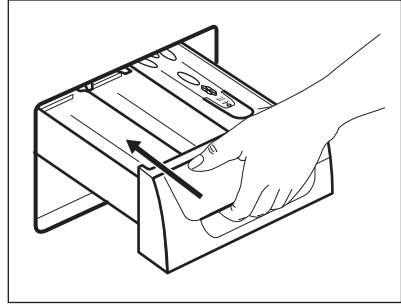
2.



3.



4.



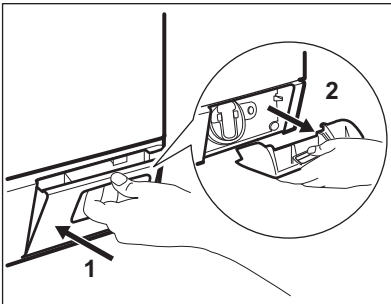
12.6 Cuci penuras saluran



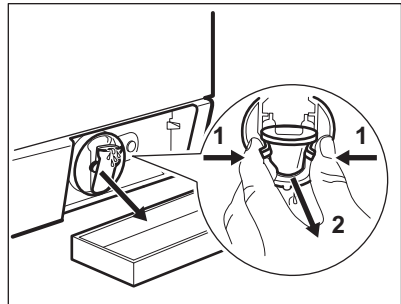
AMARAN

Jangan cuci penuras saluran jika air dalam perkakas panas.

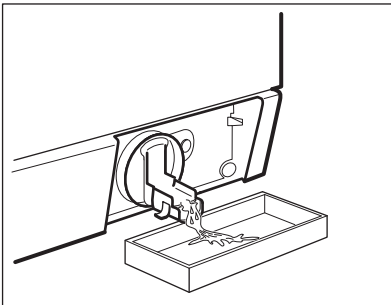
1.



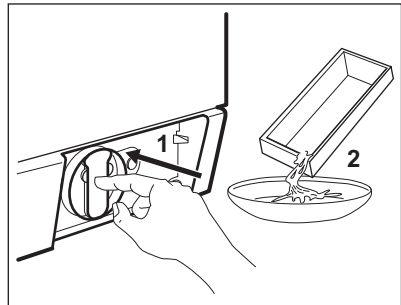
2.



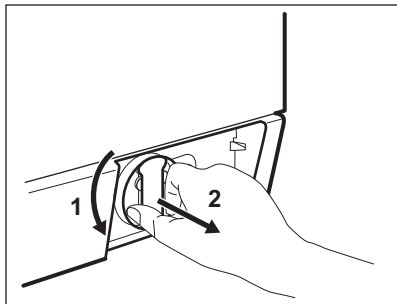
3.



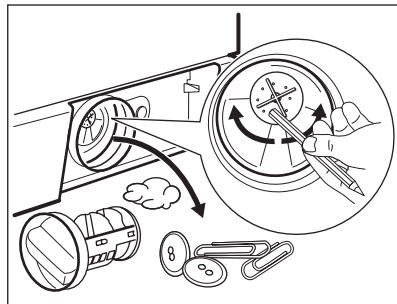
4.



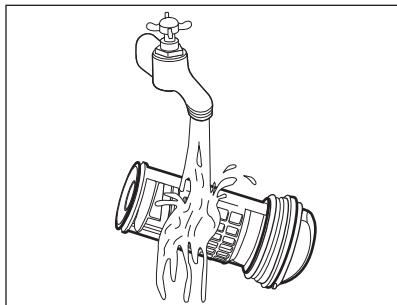
5.



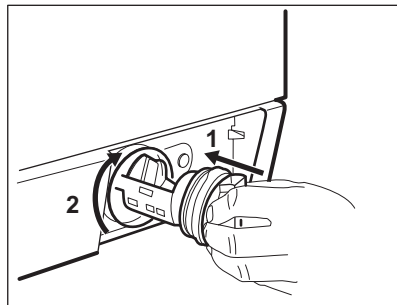
6.



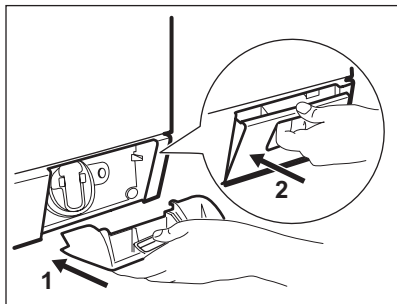
7.



8.

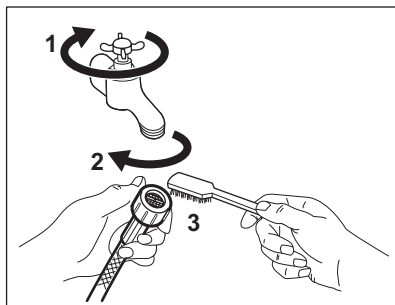


9.

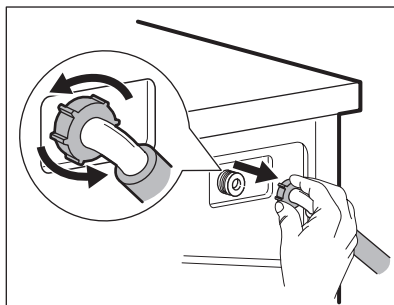


12.7 Membersihkan hos air masuk dan penapis injap

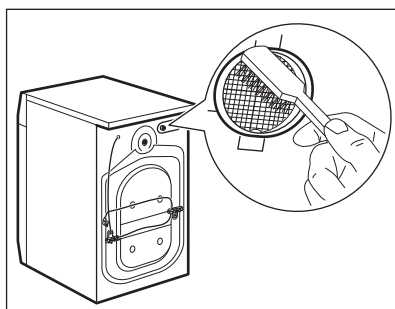
1.



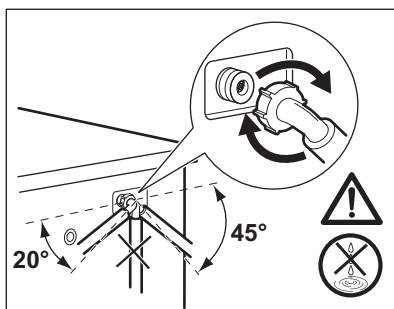
2.



3.



4.



12.8 Saliran kecemasan

Disebabkan pincang tugas, perkakas tidak dapat menyalirkan air.

Jika ini berlaku, lakukan langkah (1) hingga (9) 'Membersihkan penapis saluran'. Jika perlu, bersihkan pamnya.

Apabila ana menyalir air dengan prosedur menyalir kecemasan, anda mestilah mengaktifkan lagi sistem penyaliran:

1. Apabila ana menyalir air dengan prosedur menyalir kecemasan, anda mestilah mengaktifkan lagi sistem penyaliran: Masukkan 2 liter air di tempat basuh utama pendispens detergen.
2. Mulakan program untuk menyalirkan air

12.9 Mengelakkan sejuk beku

Jika perkakas dipasang di tempat yang suhunya boleh turun kepada kurang 0°C,

buang baki air dari hos saluran masuk dan pam saluran.

1. Tanggalkan palam utama daripada soket utama.
2. Tutup pili air.
3. Letakkan dua hujung hos saluran masuk ke dalam bekas dan biarkan air mengalir keluar daripada hos.
4. Kosongkan pam saluran. Rujuk prosedur saluran kecemasan.
5. Apabila pam saluran kosong, pasang hos air masuk sekali lagi.



AMARAN

Pastikan suhu lebih daripada 0 °C sebelum anda menggunakan perkakas sekali lagi. Pengilang tidak bertanggungjawab yang disebabkan oleh suhu rendah.

13. MENYELESAIKAN MASALAH



AMARAN

Rujuk bab Keselamatan.

13.1 Pengenalan

Permulaan perkakas tidak berlaku atau berhenti sewaktu pengendalian.

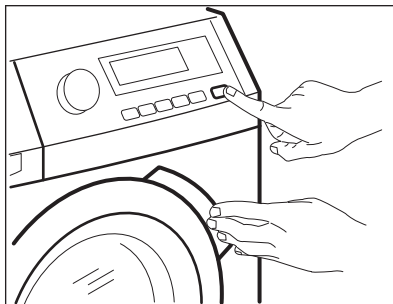
Pertama sekali, cuba cari penyelesaian masalah (rujuk jadual). Jika tidak, hubungi Pusat Servis Sah.

Dengan beberapa masalah, isyarat akustik beroperasi dan paparan menunjukkan kod amaran:

- **E10** - Perkakas tidak diisi air dengan betul.
- **E20** - Perkakas tidak menyalir air.
- **E40** - Pintu perkakas terbuka atau tidak ditutup dengan betul. Sila periksa pintu!



Jika perkakas terlebih muatan, keluarkan beberapa item dari dram dan/atau teruskan menekan pintu dan tekan butang Start/Pause pada masa yang sama sehingga penunjuk  berhenti menyala (lihat gambar di bawah).



- **E40** - Bekalan kuasa tidak stabil. Tunggu sehingga bekalan kuasa stabil.
- **E91** - Tiada komunikasi antara elemen elektronik bagi perkakas. Matikan dan hidupkan sekali lagi.



AMARAN

Nyahaktifkan perkakas sebelum anda melakukan pemeriksaan.

13.2 Kegagalan yang mungkin

Masalah	Penyelesaian yang mungkin
Program tidak bermula.	Pastikan bahawa palam sesalur disambungkan pada soket sesalur.
	Pastikan bahawa pintu perkakas ditutup.
	Pastikan bahawa tiada fuis yang rosak di dalam kotak fuis.
	Pastikan Mula/Jeda telah ditekan.
	Jika permulaan lewat ditetapkan, batalkan tetapan atau tunggu penamatan kiraan masa.
	Nyahaktifkan fungsi Kunci Kanak-kanak jika dihidupkan.
Perkakas tidak diisi air dengan betul.	Pastikan bahawa air paip dibuka.

Masalah	Penyelesaian yang mungkin
	Pastikan tekanan bekalan air tidak terlalu rendah. Untuk maklumat ini, hubungi pihak berkuasa air tempatan.
	Pastikan bahawa air paip tidak tersumbat.
	Pastikan penuras hos saluran masuk dan penuras injap tidak tersumbat. Rujuk "Penjagaan dan pembersihan".
	Pastikan hos saluran masuk tidak terbelit atau bengkok.
	Pastikan sambungan hos saluran masuk air betul.
Perkakas tidak diisi dengan air dan saluran dengan betul.	Pastikan hos saliran berada dalam kedudukan yang betul. Hos mungkin terlalu rendah.
Perkakas tidak menyalir air.	Pastikan bahawa keran singki tidak tersumbat.
	Pastikan hos saliran masuk tidak terbelit atau bengkok.
	Pastikan penuras saliran tidak tersumbat. Jika perlu, cuci penuras. Rujuk 'Penjagaan dan pembersihan'.
	Pastikan sambungan hos saliran betul.
	Tetapkan program saliran jika anda menetapkan program tanpa fasa saliran.
	Tetapkan program saliran jika anda menetapkan pilihan yang hujung air dalam tab.
Fasa putaran tidak beroperasi atau kitar cuci-an lebih lama daripada biasa.	Tetapkan program putaran.
	Pastikan penuras saliran tidak tersumbat. Jika perlu, cuci penuras. Rujuk 'Penjagaan dan pembersihan'.
	Laraskan item dalam tab secara manual dan mulakan fasa putaran sekali lagi. Masalah ini mungkin disebabkan oleh masalahimbangan.
Terdapat air di atas lantai.	Pastikan pasangan hos air ketat dan tiada kebocoran air.
	Pastikan hos saliran masuk tiada kerosakan.
	Pastikan anda menggunakan bahan cuci yang betul dan kuantitinya betul.
Anda tidak boleh membuka pintu perkakas.	Pastikan program basuhan selesai.
	Tetapkan program saliran atau putaran jika terdapat air di dalam dram.

Masalah	Penyelesaian yang mungkin
	Pastikan perkakas menerima kuasa elektrik.
	Masalah ini mungkin disebabkan oleh kegagalan perkakas. Hubungi Pusat Servis Sah. Jika anda perlu membuka pintu, sila baca dengan teliti «Pembukaan pintu kecemasan».
Perkakas mengeluarkan bunyi yang luar biasa.	Pastikan pemasangan perkakas adalah betul. Rujuk pada "Pemasangan".
	Pastikan bungkus dan/atau bolt pemindahan ditanggalkan. Rujuk pada "Pemasangan".
	Tambah lebih banyak cucian ke dalam dram. Muatan mungkin terlalu kecil.
Kitaran lebih pendek daripada masa yang dipaparkan.	Perkakas mengira masa baharu mengikut muatan cucian. Lihat bab 'Nilai Penggunaan'.
Kitaran lebih lama daripada masa yang dipaparkan.	Muatan cucian yang tidak seimbang meningkatkan tempoh masa. Ini merupakan tindakan biasa perkakas.
Hasil basuhan tidak memuaskan.	Tingkatkan kuantiti detergen atau gunakan detergen yang lain.
	Gunakan produk khas untuk menanggalkan kotoran degil sebelum anda mencuci pakaian.
	Pastikan anda menetapkan suhu yang betul.
	Kurangkan muatan cucian.
Anda tidak boleh menetapkan pilihan.	Pastikan anda hanya menekan butang yang dikehendaki.

Selepas memeriksa, aktifkan perkakas. Program diteruskan daripada titik gangguan.

Jika masalah berlaku lagi, sila hubungi Pusat Servis Sah.

Jika paparan menunjukkan kod penggera lain. Nyahaktifkan dan aktifkan perkakas. Jika masalah berterusan, sila hubungi Pusat Servis Sah.

14. PEMBUKAAN PINTU KECEMASAN

Sekiranya berlaku kegagalan kuasa atau kegagalan perkakas, pintu perkakas kekal dikunci. Program basuhan diteruskan apabila kuasa disimpan semula. Jika pintu kekal dikunci sekiranya berlaku kegagalan, boleh membukanya menggunakan ciri buka kunci kecemasan.

Sebelum membuka pintu.



AWAS
Pastikan suhu air dan kain cucian tidak panas. Jika perlu, tunggu sehingga sejuk.



AWAS
Pastikan dram tidak berputar. Jika perlu, tunggu sehingga dram berhenti berputar.

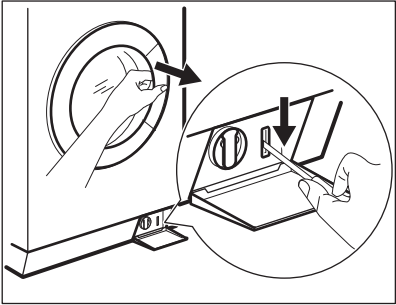


Pastikan paras air di dalam dram tidak terlalu tinggi. Teruskan dengan saluran kecemasan, jika perlu (rujuk kepada «Saluran kecemasan» dalam bab «Penjagaan dan basuhan»).

Untuk membuka pintu, teruskan seperti berikut:

1. Tekan butang AutoOff untuk mematikan perkakas.
2. Tanggalkan palam utama daripada soket utama.

3. Buka flap penuras.
4. Pastikan pencetus buka kunci kecemasan ditarik ke bawah dan pada masa yang sama, buka pintu perkakas.



5. Keluarkan cucian dan kemudian, tutup pintu perkakas.
6. Tutup flap penuras.

15. DATA TEKNIKAL

Dimensi	Lebar/ Tinggi/ Kedalaman/ Jumlah Kedalaman	600 mm/ 850 mm/ 605 mm/ 639 mm
Sambungan elektrik	Voltan Kuasa keseluruhan Fius Frekuensi	230-240 V 2200 W 13 A 50 Hz
Tahap perlindungan daripada kemasukan zarah pepejal dan lembapan dipastikan oleh penutup perlindungan, kecuali di tempat peralatan voltan rendah tiada perlindungan daripada lembapan		IPX4
Tekanan Bekalan Air 1)	Minimum Maksimum	0.5 bar (0.05 MPa) 8 bar (0.8 MPa)
Bekalan air 2)		Air sejuk
Muatan Maksimum	Kapas	9 kg
Kelas Kecekapan Tenaga		A+++
Kelajuan Putaran	Maksimum	1400 rpm

1) Perkakas berfungsi dengan betul jika tekanan air tidak kurang daripada 0.05 MPa (0.5 bar). Jika anda tidak dapat menyambungkan hos salur masuk air pada pili air sistem hidraulik utama, sambungkannya ke sistem simpanan air sejuk domestik anda. Pastikan jarak tidak melebihi 5.02 m (16.5 kaki) di antara hos salur masuk perkakas dan bahagian bawah tangki simpanan air.

2) Sambungkan hos salur masuk air pada pili air dengan alur 3/4".

16. KEBIMBANGAN ALAM SEKITAR

Kitar semula bahan yang mempunyai simbol . Letakkan bungkusan ke dalam bekas yang sesuai untuk mengitarinya semula. Membantu melindungi alam sekitar dan kesihatan manusia dan untuk mengitar semula buangan perkakas elektrik dan

elektronik. Jangan lupuskan perkakas yang ditanda dengan simbol  sisa rumah. Kembalikan barangan kepada kemudahan kitar semula tempatan anda atau hubungi pejabat perbandaran anda.

www.electrolux.com/shop



132946500-A-452015

